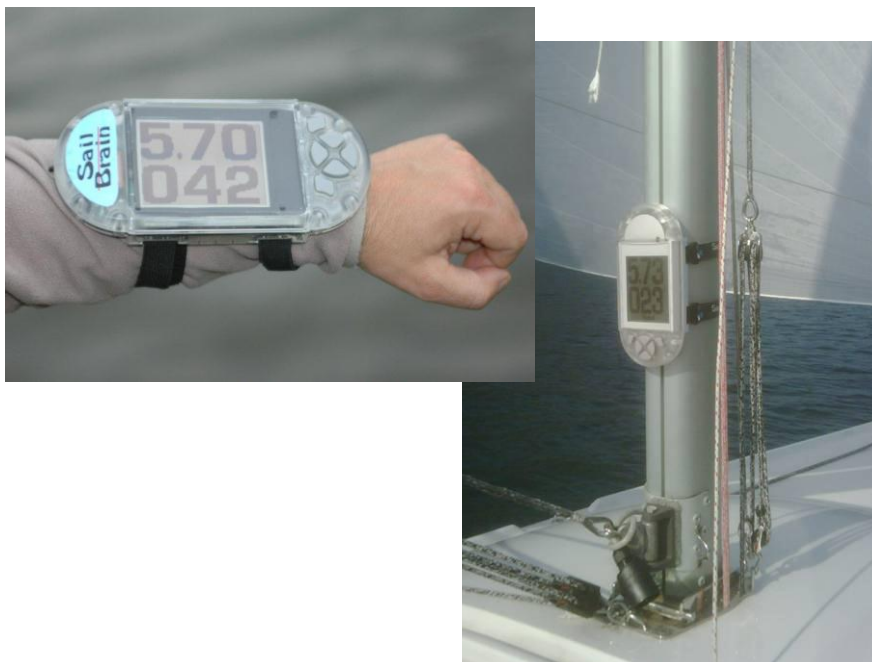


MANUALE **ISTRUZIONI** **SAILBRAIN** **GPS**



Versione per Firmware 3.5.1



NEW WIND [**SAILBRAIN**
ELECTRONICS
SAIL INSTRUMENT
WWW.SAILBRAIN.IT]

INDICE

Importanti informazioni sulla privacy.....	3
Importanti informazioni sulla sicurezza.....	3
Accensione in ambienti sicuri.....	3
Sicurezza stradale.....	3
Precauzioni generali.....	3
Attrezzature e parti di ricambio di terzi.....	3
Precauzioni sulle riparazioni.....	3
Indic. e precauzioni sulla batteria strumento e del telecomando.....	4
Indicatore di batteria scarica sullo strumento.....	4
Indicazioni sul telecomando.....	4
Protezione del telecomando.....	4
Impostazione del codice del telecomando.....	5
Introduzione a SAILBRAIN.....	6
Cosa è SaiBrain.....	6
Modalità operative.....	6
Dati tecnici.....	6
Ambiente operativo.....	6
Aggiornamento software.....	6
Caratteristiche SailBrain.....	7
Caratteristiche SailBrain modello "COMPASS" (per derive).....	7
Caratteristiche SailBrain modello "GPS".....	7
Caratteristiche SailBrain modello "PLOT".....	7
Conosciamo a fondo le funzioni del tuo SailBrain.....	8
Dati visualizzati con SailBrain modello "COMPASS".....	8
Dati visualizzati con SailBrain modello "GPS".....	8
Dati visualizzati con SailBrain modello "PLOT".....	8
Avvio e spegnimento del dispositivo.....	9
Accensione del dispositivo.....	9
Acquisizione del segnale.....	9
Spegnimento del dispositivo.....	9
Guida Rapida.....	9
Utilizzo dei tasti esterni dello strumento e del telecomando.....	9

Mappa del menù delle funzioni del tuo SailBrain.....	10
Utilizzo di ciascun menù'	10
Menù iniziale – "SETUP" - INFO.....	10
Input.....	10
Target.....	11
Boat.....	12
Race.....	12
"SETUP" - FUNCTION.....	12
"SETUP" - VIEW.....	13
"SETUP" - UNIT.....	16
Menù iniziale – "NAVIGATION"	16
Menù iniziale – "RACE".....	17
Pre race.....	17
Timer.....	17
Waip.....	17
Evo-race.....	19
Procedura tipo di approccio alla regata.....	20
Schemi procedura tipo di approccio alla regata.....	21
Legenda sigle indicate per visualizzazione dati sul display..	22
Come interfacciare SailBrain con il proprio Pc.....	23
Come effettuare l'analisi della regata e/o allenamento	
con SailBrain GPS.....	23
Dichiarazione di conformità.....	25
Protezione dell'ambiente tramite riciclaggio nella	
Comunità Europea.....	25
Garanzia limitata del costruttore.....	25
Periodo di garanzia.....	25
Cosa non è coperto dalla garanzia?.....	25
Riparazioni in garanzia.....	26
Riparazioni fuori dal periodo di garanzia.....	26
Apparecchiature fuori garanzia non più riparabili.....	26
Storico delle versioni del manuale delle istruzioni.....	27
Appendice alle istruzioni per l'installazione del software sul proprio PC.....	28

IMPORTANTI INFORMAZIONI SULLA PRIVACY

Durante l'uso delle funzioni di questo dispositivo di localizzazione assicurarsi di rispettare tutte le leggi, nonché la privacy ed i diritti altrui.

Quando si impiega il dispositivo per rilevare una posizione aggiornata, o si dispone di dati di posizione relativi ad un qualsiasi periodo passato, assicurarsi di rispettare la legge e di non violare la privacy ed i diritti altrui.

IMPORTANTI INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

Leggere le norme di seguito riportate, relative all'utilizzo di un qualsiasi telefono cellulare (SAILBRAIN modello GPRS include un modulo GSM). Il mancato rispetto di tali norme può essere pericoloso od illegale.

SailBrain è uno strumento GPS mobile indicatore di dati e performance e non deve essere utilizzato come primaria fonte di informazione per la navigazione.

Accensione in ambienti sicuri: non accendere SAILBRAIN GPRS in ambienti dove è vietato l'uso del cellulare. Spegnerlo SAILBRAIN GPRS in prossimità di apparecchiature mediche, spegnere prima dell'imbarco su di un aereo, spegnere in prossimità di materiali esplosivi od infiammabili, rispettare tutte quelle restrizioni a cui sono soggetti i telefoni cellulari.

Sicurezza stradale: non utilizzare il localizzatore durante la guida e non appoggiarlo in posizioni pericolose onde evitare urti o incidenti.

Precauzioni generali

Leggere queste informazioni prima di utilizzare SAILBRAIN. Per ridurre il rischio di lesioni personali, scosse elettriche, incendi, danni all'attrezzatura e danni di ogni genere, leggere con attenzione le precauzioni che seguono.

Evitare aree bagnate: non lasciare mai il prodotto per lungo tempo in luoghi bagnati, né in prossimità di fonti d'acqua.

Evitare aree soggette a calore: collocare il prodotto lontano da zone soggette ad alte temperature. Il prodotto deve essere tenuto lontano da sorgenti di calore tipo radiatori, riscaldatori e tutte le altre attrezzature che producono calore.

Non lasciare lo strumento e il telecomando all'interno della macchina in estate con temperature esterne particolarmente elevate.

Il calore non solo provoca danni e deteriora il prodotto, ma provoca anche difetti alla batteria. Inoltre, il calore può provocare incendi e danneggiamenti.

Evitare di usare il prodotto in modo anomalo / smontarlo: NON smontare, ricostruire o riparare questo prodotto; diversamente si possono provocare incendi, scosse elettriche e guasti. Inoltre, l'apertura del dispositivo da parte di personale non autorizzato provoca l'immediato decadimento della garanzia.

Accessori per il montaggio: non usare il prodotto su una base instabile. Evitare l'installazione a stretto contatto con parti soggette a forte vibrazioni.

Evitare di utilizzare prodotti per la pulizia particolarmente aggressivi; per pulirlo utilizzate una concentrazione al 50% di semplice sapone e acqua.

Fate attenzione che non ci sia sabbia o sporco anche molto fine soprattutto sullo schermo prima della pulizia; lo schermo potrebbe rimanere danneggiato e/o rigato.

Attrezzature e parti di ricambio di terzi

L'uso di attrezzature, accessori o batterie di terzi, non prodotti o autorizzati dal produttore, rendono nulla la garanzia del prodotto ed influenzano negativamente la sicurezza operativa del dispositivo stesso.

Precauzioni sulle riparazioni

Il dispositivo e la batteria non contengono parti riparabili dall'utente. Non cercare mai di smontare o riparare da sé queste parti, diversamente si possono provocare incendi, scosse elettriche e guasti. Mettersi sempre in

contatto col centro di assistenza autorizzato qualora fossero necessarie riparazioni o sostituzioni.

Indicazioni e precauzioni sulla batteria dello strumento e del telecomando

SAILBRAIN contiene al suo interno una batteria da 3.6V.

- Non smontare o modificare la batteria
- Smettere di utilizzare il dispositivo se si rilevano temperature anomale, odori, decolorazioni e deformazioni, oppure se si rilevano condizioni anomale durante l'uso o l'immagazzinamento.
- Non gettare su fuoco e smaltire nulla rispettando le normative locali.
- L'esposizione della batteria a fiamma o temperature elevate potrebbe portare all'esplosione della batteria.
- Non tentare di sostituire con batterie equivalenti e non utilizzare la suddetta batteria per scopi diversi.
- Non tentare di ricaricare la batteria al di fuori dell'apparato.

L'esposizione a temperature al di sotto dei -20°C gradi od oltre i +50°C può danneggiare irreparabilmente la batteria.

Lasciare la batteria (o l'apparato) in ambienti caldi o freddi (come ad esempio un'auto completamente chiusa in piena estate o pieno inverno) ridurrà la capacità e la durata della batteria stessa.

Un dispositivo con una batteria calda o fredda può temporaneamente non funzionare, indipendentemente dallo stato di carica della batteria.

Il rendimento della batteria è comunque notevolmente ridotto a temperature inferiori allo 0°C.

Tutti i dati presenti in questo manuale si riferiscono ad una batteria funzionante intorno ai 20°C ed in condizioni ambientali standard.

La durata della batteria dello strumento si differenzia a seconda dell'utilizzo della retroilluminazione:

- Circa 16 ore senza retroilluminazione per visualizzazione diurna
- Circa 8 ore con retroilluminazione per visualizzazione notturna

Non è necessario rimuovere la batteria interna anche se non utilizzate lo strumento per un periodo prolungato di tempo.

Non è necessario togliere alcuna batteria dallo strumento per la ricarica; potrete effettuare la ricarica della batteria semplicemente attaccando, ad una presa di corrente, il caricabatteria dato in dotazione e utilizzando l'apposita connessione posizionata nella parte posteriore dello strumento. Il tempo di ricarica totale previsto, se la batteria era completamente scarica, è di circa 8/9 ore con strumento spento e di circa 15 ore con strumento acceso. Nel caso lo strumento rimanga inutilizzato per un mese circa si raccomanda di ricaricarlo per 15/16 ore circa. **ATTENZIONE:** assicuratevi che il connettore a vite utile per la ricarica sia entrato nell'alloggiamento con uno scatto e avvitate senza forzare troppo: un led acceso avviserà che lo strumento è regolarmente in carica.

Indicatore di batteria scarica sullo strumento

Quando vedete, in ciascuna pagina dei menu e nella parte inferiore sinistra dello schermo, il simbolo che indica la bassa carica della batteria (1 tacca), avete circa 2 ore di carica di batterie a disposizione.

Indicazioni sul telecomando

- La durata della batteria del telecomando è approssimativamente di 2 anni ed è sostituibile.
- Se il Vostro telecomando viene perso o danneggiato, può essere facilmente sostituito. Contattateci per i dettagli del caso.
- In caso di smarrimento del telecomando tasti simili a quelli del telecomando stesso sono posizionati sulla parte esterna dello strumento; potete sempre impostare il Vostro SailBrain sulle Vostre funzioni preferite utilizzando i tasti sullo strumento.

Protezione del telecomando:

- Pioggia e spruzzi: Non è necessaria nessuna protezione aggiuntiva per il Vostro telecomando.
- Possibile immersione: Proteggete il Vostro telecomando assicurandolo all'interno di una protezione stagna.
- Suggerimento: su imbarcazioni a chiglia non particolarmente bagnate non c'è alcun problema; sulle derive dove esiste la possibilità che

dobbiare nuotare con il telecomando o su imbarcazioni particolarmente "bagnate", utilizzate una protezione stagna.

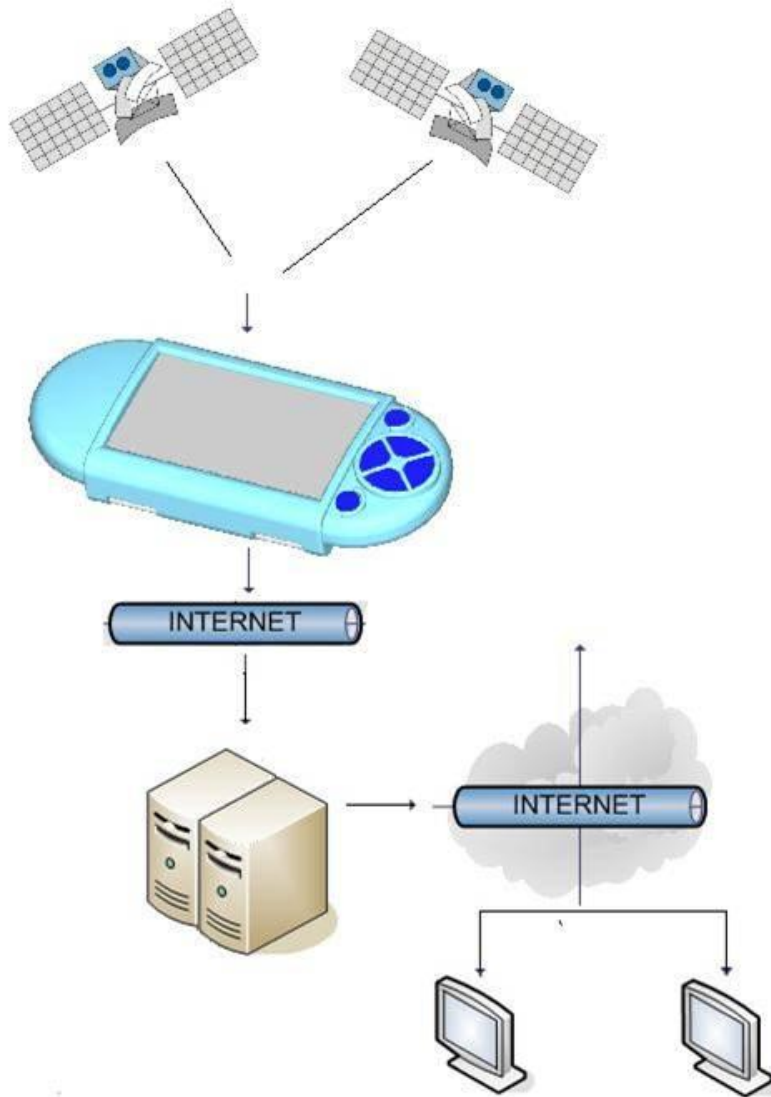
Impostazione del codice del telecomando:

Nel caso che il Vostro telecomando venga smarrito e dovete sostituirlo, è necessaria impostarlo di nuovo sullo strumento affinché possa venire ad esso connesso.

Tale operazione sarà necessaria effettuarla entro 30 secondi dall'accensione dello strumento.

- Entrate nel menù "View" di seguito indicato;
- Entrate nel sottomenu Radio Remote e impostatelo su **ACQ**;
- Tenete qualsiasi tasto del telecomando premuto fino a quando non viene emesso un segnale di acquisizione;
- Provate ora che il telecomando sia connesso allo strumento.

INTRODUZIONE A SAILBRAIN



Cosa e' SailBrain

Il dispositivo consiste in un localizzatore GPS con display grafico specificatamente pensato per l'impiego in allenamenti o regate veliche ma utile anche sulle imbarcazioni da crociera.

La facilissima installazione lo rende adatto a qualsiasi imbarcazione.

Solo nella versione PLOT PLUSE REMOTE GPRS al suo interno sono presenti un modulo gprs e una SIM utili per comunicare con il portale SAILBRAIN e quindi distribuire le informazioni.

Dati tecnici

Dimensioni strumento: (L x H x P): 192,6 x 89 x 28/31 mm.

Peso: 250 g

Dimensioni schermo:

- bianco e nero 4/3: (L x H x D): 80,0 x 62,0 x 100,0 mm.

Ambiente operativo

Temperatura: -25 ÷ +70 °C

Umidità: Inferiore all'85%

Aggiornamento software

Ogni volta che vengono aggiunti al SailBrain nuove funzioni o miglioramenti del software, potete aggiornare il Vostro strumento utilizzando il software per PC SailBrain per aggiornarne il firmware e scaricando l'aggiornamento sul sito www.sailbrain.it o utilizzando il firmware inviato dal vostro rivenditore.

CARATTERISTICHE SAILBRAIN

Caratteristiche SailBrain modello "COMPASS" (per derive):

- Bussola magnetica;
- Solo visualizzazione digitale;

Caratteristiche SailBrain modello "GPS":

- Menu sequenziale di facile utilizzo per la selezione di ciascuna funzione;
- Design modulare con la possibilità di applicazione sia all'avambraccio che all'albero;
- Schermo molto ampio;
- Visualizzazione dei numeri molto ampia e possibilità di scelta di emissioni dati in più formati (da 1 a 6 dati esposti);
- Possibilità di impostazione di waypoints;
- Tutte le funzioni disponibili necessarie alla navigazione e alla regata;
- Registrazione dati fino a 50.000 punti;
- Porta USB per il trasferimento dei dati nel Vostro PC utilizzando il software SailBrain update;
- Durata delle batterie molto ampia rispetto ad altri strumenti simili;
- Firmware facilmente aggiornabile;
- GPS che unitamente ad accelerometri e filtri di vario genere raggiunge la velocità di 5 Hz;
- Solo visualizzazione digitale;

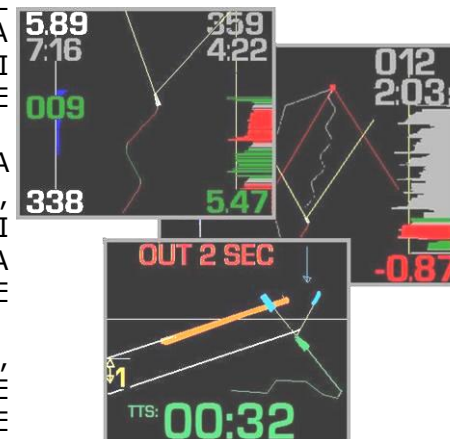


Caratteristiche SailBrain modello "PLOT":

Oltre a quanto sopra esposto, la versione "PLOT" ha le seguenti caratteristiche aggiuntive:

- Telecomando per cambiare le funzioni senza dover andare all'albero!!!!!!
- VISUALIZZAZIONE GRAFICA DELLA PROPRIA IMBARCAZIONE RISPETTO AL CAMPO DI REGATA;

- VISUALIZZAZIONE GRAFICA DELLE LAY LINES GIA' NEL CAMPO DI PREPARTENZA E DURANTE LA REGATA;
- VISUALIZZAZIONE GRAFICA DELLE LAY LINES SIA NEL LATO DI BOLINA CHE DI POPPA A SECONDA DEI TARGET PRECEDENTEMENTE IMPOSTATI;
- VISUALIZZAZIONE DELLA DISTANZA, ESPRESSA IN TEMPO, DALLE LAY LINES SIA NEL LATO DI BOLINA CHE DI POPPA A SECONDA DEI TARGET PRECEDENTEMENTE IMPOSTATI;
- VISUALIZZAZIONE GRAFICA, DURANTE LA REGATA, DELLE PROPRIE TRACCE PERCORSE DURANTE IL LATO PRECEDENTE;
- Autoimmissione target di angolo e di velocità;
- Rilevamento automatico delle boe;
- Funzioni "Training" per ottimizzare manovre e messa a punto;
- Possibilità di rivedere subito sullo strumento in formato grafico la regata appena conclusa oppure scaricarla con i relativi dati sul proprio pc;
- Capacità tattica molto elevata;
- Grafici relativi alla direzione del vento e alla VMG.
- Possibilità di analizzare direttamente a bordo e durante la navigazione le proprie performance rispetto ai target di progetto o a target precedentemente immessi con la possibilità immediata di verificare la migliore VMG;
- Fornito con un facile ed intuitivo software di analisi dati che permette l'estrapolazione dei propri target di angolo e velocità in ogni condizione di vento;



CONOSCIAMO A FONDO LE FUNZIONI DEL TUO SAILBRAIN

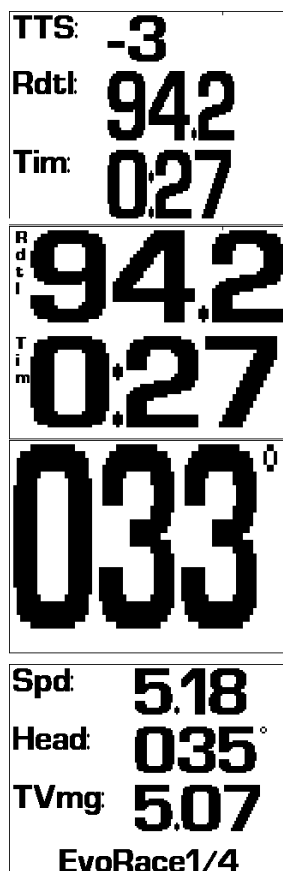
SAILBRAIN MODELLO "COMPASS" PER DERIVE (2 cifre esponibili): dati che possono essere visualizzati:

- Gradi bussola;
- Inclinometro;

SAILBRAIN MODELLO "GPS" (da 1 a 6 cifre esponibili secondo Vostra scelta precedentemente impostata nel menù "View"): dati che possono essere visualizzati:

DURANTE LA PARTENZA:

- Spd: velocità;
- Head: direzione bussola espressa in gradi;
- RDTL: distanza alla linea di partenza secondo la rotta bussola del momento;
- PDTL: distanza alla linea di partenza presa perpendicolarmente alla linea stessa;
- TTS: tempo mancante alla linea di partenza con la velocità del momento;
- TIM: Conto alla rovescia della partenza.



DOPO LA PARTENZA:

- Spd: velocità;
- Head: direzione bussola espressa in gradi;
- Wind: direzione del vento;
- Tvmg: target della propria vmg del momento rispetto alle funzioni precedentemente impostate.
- Coordinate di latitudine e longitudine del momento;
- Visualizzazione dell'angolo di virata reale, espresso in gradi, ogni volta che viene effettuata;

SAILBRAIN MODELLO "PLOT" (da 1 a 8 cifre esponibili secondo Vostra scelta precedentemente impostata nel menù "View"): dati che possono essere visualizzati:

Oltre a quanto esposto per il modello GPS, la versione "PLOT" avrà le seguenti caratteristiche aggiuntive:

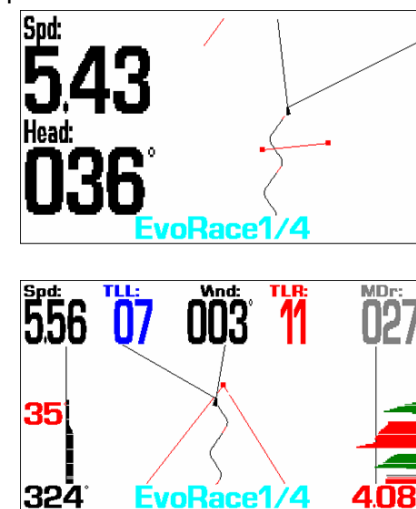
DURANTE LA PARTENZA:

- Tutti i dati sopra esposti ma con l'aiuto della VISUALIZZAZIONE GRAFICA;
- Visualizzazione del vantaggio in gradi e in metri dell'estremo vantaggioso della linea di partenza;
- Rilevamento, espresso in gradi, della linea di partenza dal lato destro verso sinistra o viceversa a seconda di quanto precedentemente impostato. I dati di questa funzione appariranno **dopo aver immesso il secondo estremo della linea di partenza**;
- Visualizzazione grafica dell'area di partenza comprensiva delle lay-line per la boa e il comitato e della



DOPO LA PARTENZA:

- Tutti i dati sopra esposti ma con l'aiuto della VISUALIZZAZIONE GRAFICA che a vostra scelta potrà essere visualizzata su tutto il campo di regata (Plot All) o zoommata sulla Vostra imbarcazione (Plot Near) o verso la prossima boa (Plot to Mark);
- Distanze alle lay lines espresse sia in tempo che tramite la visualizzazione grafica.



AVVIO E SPEGNIMENTO DEL DISPOSITIVO

Accensione del dispositivo

Per attivare SAILBRAIN è necessario premere sul tasto a lato indicato per circa 1 secondo; dopo circa 3/4 secondi lo strumento si accenderà e vi indicherà con una freccia di premere il tasto Esc per proseguire con l'accensione. Il tasto Esc va premuto entro 1 secondo dall'apparizione del messaggio; contrariamente lo strumento si spegnerà di nuovo e per riaccenderlo sarà necessario attendere 15 secondi circa.

ATTENZIONE: lo stesso tasto utilizzato per l'accensione può essere utilizzato, nel modello PLOT, anche per la visualizzazione Plot premendo ripetutamente a seconda del livello di zoom desiderato.

Acquisizione del segnale:

- Una volta accesso, il dispositivo effettua alcuni controlli sul sistema e necessita di alcuni minuti nel corso della prima accensione e meno nei seguenti utilizzi (generalmente 1 o meno) per l'acquisizione delle necessarie informazioni gps.
- Appena accendete il Vostro SailBrain, immediatamente lo strumento inizia a lavorare e non avrà acquisito un segnale fino a quando non scomparirà la scritta "INVALID GPS FIX".
- Solo quando scomparirà la suddetta scritta, lo strumento inizierà ad emettere dati attendibili.
- Il segnale necessario verrà acquisito solo se lo strumento verrà utilizzato in un luogo all'aperto.
- Se volete vedere quanti satelliti sono disponibili per l'acquisizione delle necessarie informazioni gps, tramite la visualizzazione di una scala graduata, lo potrete fare tramite la schermata più generica disponibile. Per una buona ricezione del segnale sarà necessario vedere almeno 6 o 7 tacche riempite nella scala graduata.



Spegnimento del dispositivo

Per disattivare SAILBRAIN è necessario premere sullo stesso tasto utilizzato per l'accensione fino a quando lo schermo si spegnerà (circa 2/3 secondi) dopodiché rilasciarlo immediatamente.

GUIDA RAPIDA

Utilizzo dei tasti esterni dello strumento e del telecomando per cambiare le funzioni del Vostro SailBrain:

Spostatevi nel menu delle singole funzioni premendo i tasti indicati, evidenziati sia sullo strumento che sul telecomando in dotazione.

- Quando viene evidenziata la funzione che desiderate, sarà sufficiente attendere 5 secondi (a seconda delle impostazioni immesse nel menù "View") affinché la funzione desiderata appaia sullo schermo, oppure premete il tasto ESC.
- SPOSTAMENTO TRA LE FUNZIONI: se si vuole utilizzare ed evidenziare funzioni diverse sarà necessario solo spostarsi con i 4 tasti indicati per passare da un menù all'altro e da una funzione all'altra. Per uno spostamento rapido tra una funzione e l'altra tenete premuto il tasto desiderato.
- Per uscire da un menù selezionato, e/o per selezionarne uno differente, potrete o premere uno qualsiasi dei tasti sopra indicati o schiacciare il tasto "ESC" posizionato nella parte bassa dello strumento oppure attendere i 5 secondi sopra indicati.
- Il tasto "ESC" serve anche per l'emissione delle diverse schermate precedentemente impostate nel menù "View".



Il funzionamento del telecomando è esattamente identico a quello indicato per i tasti posizionati sullo strumento

MAPPA DEL MENU DELLE FUNZIONI DEL TUO SAILBRAIN

- Quando accenderete il Vostro Sail Brain apparirà il menù principale e, secondo lo schema di seguito indicato, Vi apparirà la pagina con le funzioni Setup – Race – Navigation.



- Come detto precedentemente, e come facilmente intuibile dallo schema sopra esposto, il menù generale dello strumento è strettamente sequenziale; per uscire da un menù selezionato, e/o per selezionarne uno differente, potrete o premere uno qualsiasi dei tasti sopra indicati o schiacciare il tasto "ESC" posizionato nella parte inferiore dello strumento oppure lo strumento uscirà automaticamente dal menù dopo 5 secondi di non utilizzo.
- All'interno di ciascuno dei menù sopra indicati appariranno le informazioni di stato, precedentemente selezionate, con le quali lo strumento sta lavorando, quali:
 - Lunghezza barca;
 - J della barca;
 - Tipo di regata;
 - Intensità del vento;

UTILIZZO DI CIASCUN MENU'

MENU' INIZIALE

• "SETUP" "INFO":

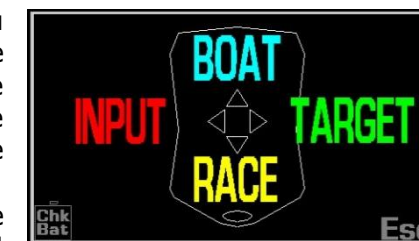
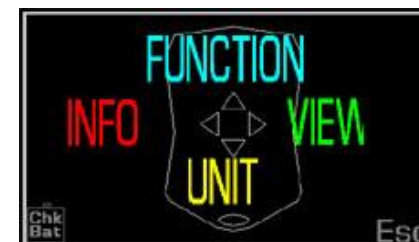
Prima di utilizzare lo strumento in navigazione è consigliabile entrare in questo menù in quanto permette l'impostazione di importanti funzioni e dati della Vostra imbarcazione per poter utilizzare lo strumento correttamente.

All'interno di questo menù ci sono dei sottomenù che consentono le seguenti impostazioni:

• INPUT:

Le funzioni indicate in questo menù vengono visualizzate automaticamente in modalità "Race Mode" ma è possibile e consigliabile impostarle manualmente in questo menù, fatto a tendina, dove è possibile selezionare 9 impostazioni:

- Wind Speed Kt:** è possibile impostare la velocità del vento del momento sulla quale poi si baserà l'immissione dei corrispondenti target dell'imbarcazione. **Impostando l'intensità del vento in questa funzione, essa verrà automaticamente aggiornata anche nel menù target di seguito indicato ma non viceversa.**
- Wind direction:** direzione del vento reale espressa in gradi rilevata dallo strumento nel corso di alcune virate prima della partenza e durante la regata. Questo dato sarà possibile visualizzarlo anche a schermo senza entrare in questo menù;
- Base Wind Direction:** direzione del vento reale espressa in gradi normalmente corrispondente alla direzione della boa di bolina;



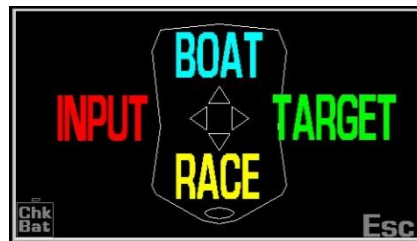
Wind Speed Kt:	4
Wind Direction:	2
Base Wind Direction:	0
Setup Mode:	Race
Wind Mode:	Up
Hand Mode:	Port

ATTENZIONE: Per una corretta emissione dei dati relativi alla direzione del vento, è buona norma fare alcune virate (normalmente ne bastano 3 o 4) prima della partenza; in seguito, prima dell'inizio delle procedure per la partenza, effettuate un controllo al vento e vedete la direzione del vento sulla bussola. Normalmente troverete già in "Wind direction" la direzione corretta: se rilevate qualche discrepanza in proposito è buona norma forzare la nuova direzione del vento rilevata nel controllo al vento immettendola sia in "Wind direction" che in "Base wind direction".

- **Setup mode:** è cioè possibile impostare lo strumento a seconda che siamo in pre-regata ("PRE"), regata ("RACE"), navigazione ("NAVI") oppure allenamento ("Train"). Questa funzione sarà automatica, tranne che in "Train", a seconda del menù che andrete in seguito ad interpellare. Se state effettuando un allenamento, impostate lo strumento in "Train" e per avere i dati di vostro interesse sarà necessario solo impostare la direzione del vento in "Input" e, se volete, delle boe virtuali sia di percorso che per allenarsi per una partenza;
- **Wind mode:** se volete iniziare a raccogliere dati utili per l'allenamento e avete appena acceso lo strumento, sarà possibile comunicare allo strumento che state navigando di bolina ("Up"), al traverso ("Lat") o di poppa ("Down"), **naturalmente dopo aver immesso la direzione del vento sia in "Wind direction" che in "Base wind direction"**;
- **Hand Mode:** se volete iniziare a raccogliere dati utili per l'allenamento e avete appena acceso lo strumento, sarà possibile comunicare allo strumento che siete mure a dritta, selezionando "Star" oppure mure a sinistra, selezionando "Port";

• **TARGET:**

In questo menù potete inserire i target della vostra imbarcazione per ogni nodo di intensità di vento. Chi già possiede i target della propria imbarcazione li può inserire direttamente nello strumento dove vi rimarranno fino a eventuali modifiche; chi non li possiede potrà man mano estrapolarli tramite l'analisi



della regata e immetterli nello strumento.

- **Boat profile:** indica il profilo della barca per la quale si stanno prendendo in considerazione i target. Sono a disposizione ben 10 profili di imbarcazione.
- **Wind step Kt:** permette di impostare l'intensità del vento corrispondente ai target di seguito impostati. **Se l'intensità del vento è già stata impostata nel menù "Input" precedentemente illustrato, essa verrà automaticamente aggiornata anche in questo menù ma non viceversa.**
- **UpWind Targ Angle:** corrisponde al Vostro target dell'angolo reale di bolina rispetto alla direzione del vento (utile per la precisione sui tempi alla linea di partenza);
- **UpWind Targ Speed Kt:** corrisponde al Vostro target di velocità di bolina (utile per la precisione sui tempi alla linea di partenza);
- **DwWnd Targ Angle:** corrisponde al Vostro target dell'angolo reale di poppa rispetto alla direzione del vento (utile per la precisione sui tempi alla linea di partenza);
- **DwWnd Targ Speed Kt:** corrisponde al Vostro target di velocità di poppa (utile per la precisione sui tempi alla linea di partenza);

Boat Profile:	0-Def
Wind Step Kt:	10
UpWind Targ Angle:	35
UpWind Targ Speed Kt:	5.20
DownWind Targ Angle:	10
DownWind Targ Speed Kt:	8.00
Esc	

ATTENZIONE: Per ottenere la maggiore precisione possibile sul tempo mancante alla linea di partenza è necessario immettere i target corrispondenti all'intensità del vento del momento: se per esempio si dovesse iniziare una bolina con 10 Kt e alla fine della stessa bolina l'intensità del vento dovesse calare a 6 nodi, è necessario aggiornare in questo menù la nuova intensità del vento e di conseguenza anche i relativi target che, se già immessi, si aggiorneranno automaticamente contribuendo alla maggiore precisione possibile **sui tempi alla linea di partenza** e sulla Vmg.

• **BOAT:**

Questo menù vi permette di impostare il profilo della vostra e/o di più barche con le relative dimensioni:

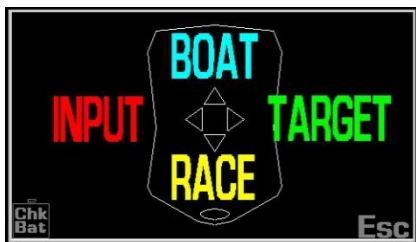
- **Boat Profile:** impostate il numero del profilo della barca di riferimento di seguito indicata **evitando la posizione n° 9 riservata per demo;**
- **Boat Dim Unit:** impostazione della lunghezza della barca in centimetri ("cm"), metri ("mt") o in piedi ("feet");
- **Boat Len:** immissione della lunghezza della barca;
- **J Len:** impostazione della lunghezza della "J" (misura dalla prua alla faccia anteriore dell'albero) se lo strumento viene tenuto all'albero oppure **della distanza dalla prua alla posizione dello strumento o del membro dell'equipaggio che tiene lo strumento all'avambraccio, in modo tale che lo strumento possa calcolare questa distanza soprattutto per una corretta visualizzazione delle distanze e del tempo alla linea di partenza;**



• **RACE:**

E' assolutamente necessario entrare in questo menù in quanto vi permette di impostare il profilo della regata da disputare o di quella già disputata da richiamare:

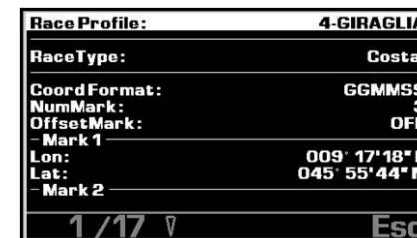
- **Race Profile:** impostate il numero della regata che andate a disputare (5 possibilità) **evitando la posizione n° 5 riservata per demo.** E' possibile anche richiamare una regata già disputata;
- **Race Type:** impostate il tipo di regata da disputare: Windward/Leeward (regate a bastone) oppure Costal Race (regate



costiere). Se selezionate Costal race verranno elencati i waypoints già precedentemente impostati sullo strumento;

ATTENZIONE:

- L'indicazione del tipo di regata prescelta è fondamentale in quanto determinerà delle differenti impostazioni e visualizzazioni di seguito indicate;
- In caso di regata costiera sarà possibile inserire tutti i waypoints direttamente nello strumento. Se il percorso selezionato dal comitato di regata viene indicato una volta che siete già in acqua, potrete selezionare i waypoints di vostro interesse direttamente sullo strumento selezionando e/o cancellando i numeri di riferimento dei waypoints con i soliti tasti di spostamento. E' anche possibile inserire una eventuale boa di disimpegno direttamente nel menù Waip e selezionare ON in Offset Mark di questo menù.



• **"SETUP" – "FUNCTION":**

Questo menù si apre nel formato a tendina e consente varie impostazioni inerenti la visualizzazione dei dati e la precisione degli stessi.

○ **Mark Auto Detect**

Questo menu consente o meno, se impostato su ON o OFF, l'immissione automatica delle boe del campo di regata. **In pratica se passerete dalla boa di bolina direttamente al lato di poppa (o viceversa) oppure se la boa di disimpegno alla boa di bolina è posizionata correttamente per un angolo al traverso rispetto al vento, non avrete la necessità di immettere manualmente la boa che verrà immessa automaticamente dallo strumento.**



- **Wind Shift Auto Detct**

Questo menu consente o meno, se impostato su ON o OFF, il rilevamento automatico dei salti di vento anche senza dover effettuare delle virate.

Mark AutoDetect:	ON
WindShift AutoDetect:	ON
WindTack AutoDetect:	ON

- **Wind Tack Auto Detect:** Questo menu consente, o meno se impostato su ON o OFF, il rilevamento automatico della direzione del vento durante le virate;

- **"SETUP" – "VIEW":**

Questo menù, anch'esso nel formato a tendina, consente di impostare lo strumento a seconda dell'utilizzo del momento. Contiene parecchie impostazioni tutte importanti per come desiderate impostare la visualizzazione dei dati una volta mollati gli ormeggi. SARA' NECESSARIO SCEGLIERE QUESTE IMPOSTAZIONI SOLO AL PRIMO UTILIZZO E SE DESIDERATE CAMBIARE SCHERMATA IN NAVIGAZIONE (IMPOSTANDO A PRIORI PIU' DI UNA POSSIBILITA') POTRETE SELEZIONARLE SEMPLICEMENTE CLICCANDO SUL TASTO ESC PER PASSARE DA UNA SCHERMATA ALL'ALTRA:



- Screen Orientation: imposta la possibilità della visualizzazione dei dati sullo schermo in verticale o in orizzontale;
- Font Type: imposta la possibilità di visualizzazione con un carattere normale ("norm") o in grassetto ("bold");
- Nightlight: consente l'illuminazione dello schermo per la visualizzazione notturna;
- Contrast (solo su display in bianco e nero): imposta l'entità del contrasto di quanto visualizzato sullo schermo.

Screen Orientation:	Horiz
BackGround Color:	Black
Font Type:	Norm
BackLight:	Max
Beep Keypad:	Norm
User Option:	Basic
Radio Remote:	ON
PreRace DigiView:	OFF
Spd Head Rdtl Pdtl Wdir Lin Tts Time:	ON
Spd Rdtl Pdtl Tts Time:	ON
1/63 ↓ Esc	

Generalmente sarà necessario aumentare il numero di riferimento in caso di temperatura esterna fredda e diminuirlo in caso di temperatura esterna calda;

- Beep Key: permette di impostare la durata del suono che si avverte quando si schiaccia un tasto della tastiera;
- User Option: possibilità di impostazione dello strumento molto particolareggiata ("Full") o più semplice ma meno particolareggiata ("Basic" CONSIGLIATA);
- Radio remote: se impostato su on permette la comunicazione tra lo strumento e il telecomando;
- **Pre race Digi view:** questa funzione permette di impostare, nell'emissione dei soli dati digitali durante la partenza, le singole schermate di proprio interesse selezionando su di esse ON. Ovviamente meno sono i dati richiesti e più grandi appaiono le cifre sullo schermo. La voce Time (o conto alla rovescia) non sempre appare nell'elenco delle funzioni ma è comunque sempre presente in tutte le schermate relative alla partenza.

ATTENZIONE: L'EMISSIONE DEL DATO ALLA VOCE TTS (TEMPO ALLA LINEA DI PARTENZA) INDICA IL RITARDO O L'ANTICIPO PREVISTO ALLA LINEA DI PARTENZA ESPRESSO IN SECONDI.

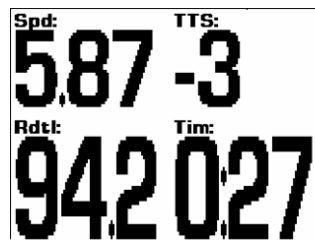
- **Spd – Head – Rdtl – Pdtl – Wnd – Lnd – TTS – Time (Velocità – Bussola – Distanza dalla linea di partenza lungo la rotta – Distanza perpendicolare dalla linea di partenza – Direzione del vento – Gradi bussola della linea di partenza – Tempo alla linea di partenza – Timer)**

Spd:	587
Rdtl:	942
Pdtl:	665
LnD: 264	TTS: -3
Wnd: 000	Tim: 0:27
Hea: 039	

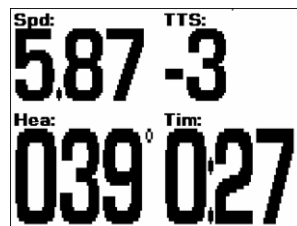
- **Spd – Rdtl – Pdtl – TTS – Time (Velocità – Distanza dalla linea di partenza lungo la rotta – Distanza perpendicolare dalla linea di partenza – Tempo alla linea di partenza – Timer)**

Spd:	587
Rdtl:	942
Pdtl:	665
TTS:	-3
Tim:	0:27

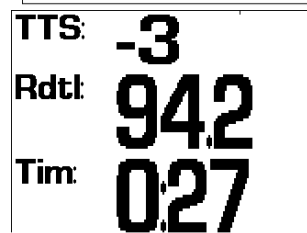
- Spd - SDtl - TTS - Time (Velocità - Distanza stabilita dalla linea di partenza - Tempo alla linea di partenza - Timer)



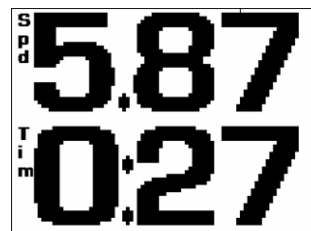
- Spd - Head - TTS - Time (Velocità - Bussola - Tempo alla linea di partenza - Timer)



- SDtl - TTS - Time (Distanza stabilita dalla linea di partenza - Tempo alla linea di partenza - Timer)



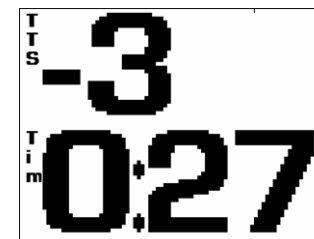
- Spd - Time (Velocità - Timer)



- SDtl - Time (Distanza stabilita dalla linea di partenza - Timer)



- TTS - Time (Tempo alla linea di partenza - Timer)



- **Evo race Digi view:** questa funzione permette di impostare, nell'emissione dei soli dati digitali dopo la partenza, le singole schermate di proprio interesse selezionando su di esse ON. Meno sono i dati richiesti e più grandi appaiono le cifre sullo schermo.

- Spd - Head - Wind - TVmg (Velocità - Bussola - Direzione del vento - Vmg reale)

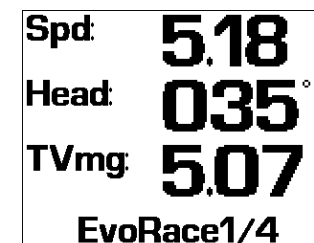


- Spd - Head - TVMG (Velocità - Bussola - Vmg reale)

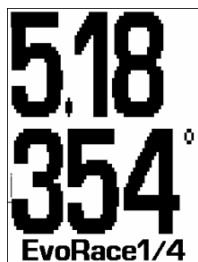


- **Spd - Head - Mdir - TVMG (Velocità - Bussola - Direzione per la boa - Vmg reale)**

- Spd - Head - TVmg (Velocità - Bussola - Vmg reale)



- **Spd – Head (Velocità – Bussola)**



5.18
354°
EvoRace1/4

- **Spd (Velocità)**



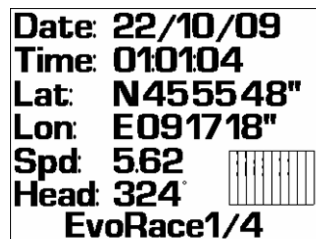
4.75

- **Head (Bussola)**



033°

- **Date – Coor – Spd – Head – Sat
(Data – Coordinate – Velocità – Bussola – Satelliti visibili)**



Date: 22/10/09
Time: 010104
Lat: N455548"
Lon: E091718"
Spd: 5.62
Head: 324°
EvoRace1/4

- **Speed Polar:** se impostata su ON permette la visualizzazione direttamente sullo strumento, solo con l'emissioni di numeri e senza l'ausilio grafico, della polare della vostra velocità del momento rispetto ai target inseriti;



Spd: 6.65 SpdPol:
Head: 252°
Wnd: 004°
TargAng: 165°
TargSpd: 5.90
TargVmg: 5.69
EvoRace1/4

- **Target Polar:** se impostata su ON consente di verificare al momento e direttamente sullo strumento, solo con l'emissioni di numeri e senza l'ausilio grafico, se i target inseriti sono corretti rispetto alla vostra velocità e angolo rispetto al vento del momento;

- **Dtm Twa:** questa funzione, utile per le regate costiere, se impostata su ON permette la visualizzazione della previsione della rotta e dell'angolo reale rispetto al vento tra il waypoint o la boa da raggiungere e quelli successivi;



Spd: 5.11 >U U>D
Hea: 357° MDr: 3° MDr: 185°
Wnd: 000° Twa: 39° Twa: 175°
ETA: 9:18
EvoRace15/4

- **Start Mode:** questa funzione vi permette di visualizzare i dati inerenti la partenza a secondo delle vostre esigenze, selezionando le seguenti possibilità:
- **Tim Start:** la schermata scelta per la partenza verrà visualizzata dal momento che si preme il conto alla rovescia (Timer) fino alla partenza dopodiché lo strumento passerà automaticamente alla schermata scelta per la regata;
- **Pin Start:** la schermata scelta per la partenza verrà visualizzata dal momento che si immette il secondo estremo della linea di partenza fino alla partenza stessa dopodiché lo strumento passerà automaticamente alla schermata scelta per la regata. Fino a quando non verrà premuto il timer la distanza in tempo alla linea di partenza verrà emessa in tempo assoluto (sempre in secondi) e non in tempo di ritardo o anticipo alla linea stessa come accadrà dopo aver premuto il timer;
- **Pin Rgh Btn:** la schermata scelta per la partenza verrà visualizzata dal momento che si immette il secondo estremo della linea di partenza fino a quando non verrà premuto il tasto a destra tra i tasti disposti a croce che, solo se premuto, permetterà allo strumento di passare alla schermata scelta per la regata. Questa funzione è utile se si crede di essere partiti in anticipo e si vuole visualizzare a schermo la linea di partenza per il rientro dalla linea stessa;
- **Pin Setup:** la schermata scelta per la partenza verrà visualizzata sempre fino a quando non verrà modificata una delle impostazioni sopra indicate: questa impostazione è molto utile nel caso di

allenamenti specifici sulle partenze dove sarà sufficiente fare partire il timer senza dover richiamare la schermata relativa alla partenza;

- SelectDistTo **Start**: imposta la possibilità di visualizzare la distanza dalla linea di partenza lungo la propria rotta del momento ("Real") oppure perpendicolarmente alla linea stessa ("Perp");
- StartLineAngle: consente, dopo aver posizionato gli estremi della linea di partenza, di visualizzare i gradi bussola della linea stessa da destra a sinistra ("RightLeft") oppure da sinistra a destra ("LeftRight"). I dati di questa funzione appariranno dopo aver dato il via al Timer;
- **Select Vmg**: permette la visualizzazione dei dati e dei grafici inerenti la Vmg in base alla boa (Mark Auto impostata di default per la regata) oppure in base alla direzione del vento (Wind per gli allenamenti);
- Autoexit Menu: imposta il tempo in secondi in cui lo strumento esce automaticamente dal menù visualizzato senza dover toccare alcun tasto sullo strumento;
- DemoMode: è utile se si vuole visualizzare una demo per la visualizzazione dei dati sullo strumento (possibilità di impostazione su "On" oppure su "Off");
- DemoPause: è utile se si vuole mettere in pausa la funzione demo (possibilità di impostazione su "On" oppure su "Off");
- DemoSpeed: è utile per impostare l'accelerazione dei tempi di visualizzazione della funzione demo (possibilità di impostazione di un numero da 1 a 20);
- DemoPart: possibilità di impostare la demo solo per la partenza ("Start") oppure per tutta la regata ("All");

• **"SETUP" – "UNIT":**

In questo menù, anch'esso a tendina, è possibile impostare le unità di misura prescelte. SARA' NECESSARIO SCEGLIERE QUESTE IMPOSTAZIONI SOLO AL PRIMO UTILIZZO:

- Speed Unit: impostazione della velocità della barca in nodi ("Knots"), metri al secondo ("Mt/Sec") oppure in chilometri all'ora ("Km/Hr");



- Wind Unit: impostazione della velocità del vento in nodi ("Knots") oppure in metri al secondo ("Mt/Sec");
- Dist to **Start**: impostazione delle distanze dalla linea di partenza visualizzabili in metri ("Mt"), in lunghezze ("Lenght"), in miglia ("Miles"), in piedi ("Feet"), in Yard ("Yard") oppure in chilometri ("Kmeter");
- Compass Offset: costituisce una sorta di variazione magnetica;
- Head Average sec: costituisce una sorta di damping per l'emissione dati della direzione bussola: solitamente è un buon parametro se impostato su 4 o 5;
- Speed Average sec: costituisce una sorta di damping per l'emissione dati della velocità: solitamente è un buon parametro se impostato su 3 o 4;
- **Polar Average sec**: costituisce una sorta di damping per l'emissione dati relativi alle polari: di default è impostato su 1 ma per avere dei buoni dati, indipendenti dalle oscillazioni delle prestazioni, può essere buona norma impostarlo su 5 o 6;
- Time Zone Offset Hour: Imposta il fuso orario corrente;



MENU' INIZIALE – "NAVIGATION":

Questo menù rappresenta una specie di scorciatoia che può anticipare i tempi onde passare al menù "Race" di seguito indicato e specificatamente alla funzione "Waip" dove si possono immettere le boe del percorso.



MENU' INIZIALE – "RACE":

Questo menù ci introduce a tutte le informazioni che desideriamo ricevere durante una regata; SailBrain è stato progettato in modo tale che le funzioni del menù esposte abbiano un senso logico e sequenziale a seconda delle usuali procedure per lo svolgimento di una regata.

Di conseguenza in questo menù appariranno le seguenti funzioni:

• **PRE-RACE:**

Questo menù consente di impostare gli estremi della linea di partenza.

Con SailBrain è molto semplice effettuare questa operazione: quando si approccia, ad una velocità costante e non troppo elevata e sempre provenendo da sottovento alla linea, all'estremità di sinistra della linea di partenza, sarà sufficiente cliccare sulla funzione "Start Left" e quando si approccia, sempre ad una velocità costante e non troppo elevata e sempre provenendo da sottovento alla linea, all'estremità di destra della linea di partenza, sarà sufficiente cliccare sulla funzione "Start Right".

SailBrain presenta una grossa particolarità rispetto agli strumenti concorrenti: se durante le operazioni di partenza si sposta una delle due estremità sarà sufficiente reimpostare solo l'estremità che ha modificato la propria posizione e NON L'INTERA LINEA DI PARTENZA.

ATTENZIONE: IL RILEVAMENTO DEGLI ESTREMI DELLA LINEA DI PARTENZA DOVRA' ESSERE SELEZIONATO QUANDO E' LO STRUMENTO AD ESSERE A FIANCO DELLA BOA E DEL COMITATO DI REGATA E NON QUANDO LA PRUA E' A FIANCO AGLI STESSI.

Solo per questa funzione e la funzione Timer (indicata a seguire) sarà possibile uscire da questo menù solo selezionando la funzione desiderata



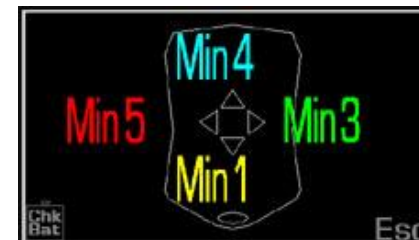
(Start left o Start right) oppure premendo Esc (non esiste l'uscita automatica dal menù dopo 5 secondi di non utilizzo).

Una volta impostato il secondo estremo della linea di partenza, apparirà la schermata prescelta che **rimarrà visualizzata a seconda delle impostazioni scelte nel menù "View"**.

In questo menù appaiono anche 2 funzioni:

- Clear: permette di pulire dallo strumento inserimenti della linee di partenza non desiderati o immessi per errore;
- Input: rappresenta una specie di scorciatoia che può anticipare i tempi onde passare al menù "Input" precedentemente illustrato;

• **TIMER:**



Impostazione del tempo mancante alla partenza con la possibilità di scelta tra 5, 4, 3 o 1 minuto; anche in caso di ripartenza, gli input precedentemente impostati rimangono in memoria. Solo per questa funzione e la funzione Pre-race (indicata precedentemente) sarà possibile uscire da questo menù solo selezionando la funzione desiderata (5, 4, 3, 1) oppure premendo Esc (non esiste l'uscita automatica dal menù dopo 5 secondi di non utilizzo).

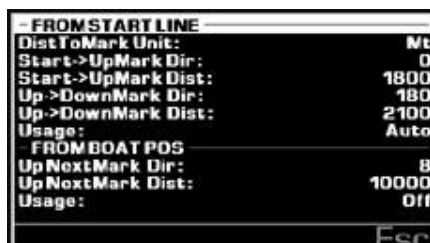
• **WAIP:**

In questo menù è possibile impostare alcuni dati che saranno molto utili durante la regata che andrete a disputare.

Questo menù si sdoppia a seconda che in Setup – Info – Race abbiate selezionato una regata a bastone o una regata costiera.

1. Se avete selezionato una regata a bastone apparirà il menù a fianco indicato dove:

- Upmarkpos: permette, cliccandoci sopra, di immettere manualmente la boa di bolina mentre ci si passa a fianco, per esempio alla fine della prima bolina nel caso che la boa del traversino sia mal posizionata dal Comitato di Regata, in modo tale da avere dei dati più corretti nel corso del secondo giro della stessa regata. Vi ricordiamo che SailBrain è comunque già capace di rilevare automaticamente le boe per cui, se il percorso è posizionato correttamente, questa funzione non è necessaria;
- Dwnmarkpos: permette, cliccandoci sopra, di immettere manualmente la boa di poppa mentre ci si passa a fianco, per esempio, alla fine della prima poppa, in modo tale da avere dei dati più certi nel corso del secondo giro della stessa regata. Vi ricordiamo che SailBrain è comunque già capace di rilevare automaticamente le boe per cui questa funzione non è necessaria;
- Dir/Dist: questo menù, esposto a tendina, è molto importante in quanto consente, prima della partenza della regata, di impostare le seguenti informazioni:
 - Dist To Mark Unit: permette di impostare le distanze alla boa in metri ("mt"), miglia ("miles") o chilometri ("kmeter");
 - Start → UpMark Dir: Impostazione della direzione della boa di bolina dalla linea di partenza espressa in gradi;
 - Start → UpMarkDist: Impostazione della distanza della boa di bolina dalla linea di partenza;



- Up → DownMark Dir: Impostazione della direzione dalla boa di bolina alla boa di poppa espressa in gradi. Di default, una volta immessa la direzione della boa di bolina, verrà automaticamente immessa la direzione per la boa di poppa aggiungendo o sottraendo 180°;
- Up → DownMarkDistM: Impostazione della distanza dalla boa di bolina alla boa di poppa. Di default, una volta immessa la distanza alla boa di bolina, verrà automaticamente immessa la stessa distanza per la boa di poppa: fate attenzione eventualmente a correggere questo dato se il campo di regata è diversamente posizionato;
- **Usage:** Tale funzione è molto importante in quanto permette le seguenti impostazioni:
 - "At Next Start": imposta tutto il campo di regata come mostrato in precedenza per la regata a seguire (consigliata);
 - "At All Starts": imposta tutto il campo di regata per le regate a seguire se siete sicuri che il campo non viene modificato;
 - "Now from line": SailBrain calcola la distanza dalla linea di partenza appena impostata anche se foste lontani dalla linea stessa (consigliata);
 - "Auto": se SailBrain vede che vengono cambiati gli estremi della linea di partenza, vengono aggiornati di conseguenza i dati inerenti il campo di regata;
- **From Boat Pos:** anche questa funzione è molto importante in quanto permette di immettere la direzione e la distanza delle boe a procedura di partenza già iniziata, **PER ESEMPIO QUANDO VIENE SEGNALATO UN CAMBIO DI PERCORSO ALLA BOA DI POPPA.**
- Up Next Mark Dir: impostazione della direzione della nuova boa dalla posizione attuale della barca espressa in gradi;
- Up Next Mark Dist: impostazione della distanza della nuova boa dalla posizione attuale della barca;
- Usage: in caso di cambio di percorso è necessario selezionare questa funzione su "Now from boat" in modo tale che lo strumento abbia le nuove coordinate per la nuova boa dalla posizione attuale dell'imbarcazione.

- Clear: Questa funzione permette di “pulire” il campo di regata da boe eventualmente posizionate non correttamente;

2. Se avete selezionato una regata costiera apparirà il menù a fianco indicato dove:



- Race: questo menù permette di ritornare all'elenco (come in Setup - Info - Race) dei waypoint e delle boe che dovrete andare a girare nel corso della regata costiera;
- NextMark: Permette di vedere una previsione di tutti i dati tra il waypoint che ancora dovete raggiungere e quello successivo;
- PrevMark: Permette di vedere i dati fino al waypoint precedente;
- OffsMark: permette, cliccandoci sopra, di aprire un menù a tendina che consente di impostare una boa di disimpegno alla partenza di una regata costiera:



- DistToMarkUnit: permette di impostare l'unità di misura della distanza alla boa di disimpegno in metri (Mt), chilometri (Kmeter) o miglia (miles);
- Start - OffsMarkDir: impostazione della direzione della boa di disimpegno dalla linea di partenza espressa in gradi;
- Start - OffsMarkDist: Impostazione della distanza della boa di disimpegno dalla linea di partenza;
- Usage: Se impostato su “Now from line”, SailBrain calcola la distanza dalla linea di partenza appena impostata anche se foste lontani dalla linea stessa (consigliata);



In ogni caso, una volta selezionata una regata costiera, i dati esposti, oltre a quelli consueti relativi alle regate sulle boe, saranno i seguenti:

- MDr (Mark direction): direzione per il waypoint da raggiungere;
- Twa (true wind angle): angolo reale rispetto al vento per il waypoint da raggiungere;
- MDr 2 (Mark direction): una previsione della direzione tra il waypoint da raggiungere e quello successivo;
- Twa 2 (true wind angle): una previsione dell'angolo reale rispetto al vento tra il waypoint da raggiungere e quello successivo;
- ETA: indicazione del tempo mancante, con la velocità del momento, al waypoint da raggiungere e, se richiesto, tra il waypoint da raggiungere e quello successivo;



• EVO-RACE:

Questo sottomenù, in pratica, ricalca alcune funzioni precedentemente elencate e rappresenta una sorta di scorciatoia per tornare a menù precedenti accorciando i tempi di utilizzo. Infatti:

1. Se avete selezionato una regata a bastone apparirà il menù a fianco indicato come in Waip 1.:



2. Se avete selezionato una regata costiera apparirà il menù a fianco indicato come in Waip 2.:



PROCEDURA TIPO DI APPROCCIO ALLA REGATA:

Quelle di seguito indicate sono le procedure che solitamente si utilizzano per affrontare una regata:

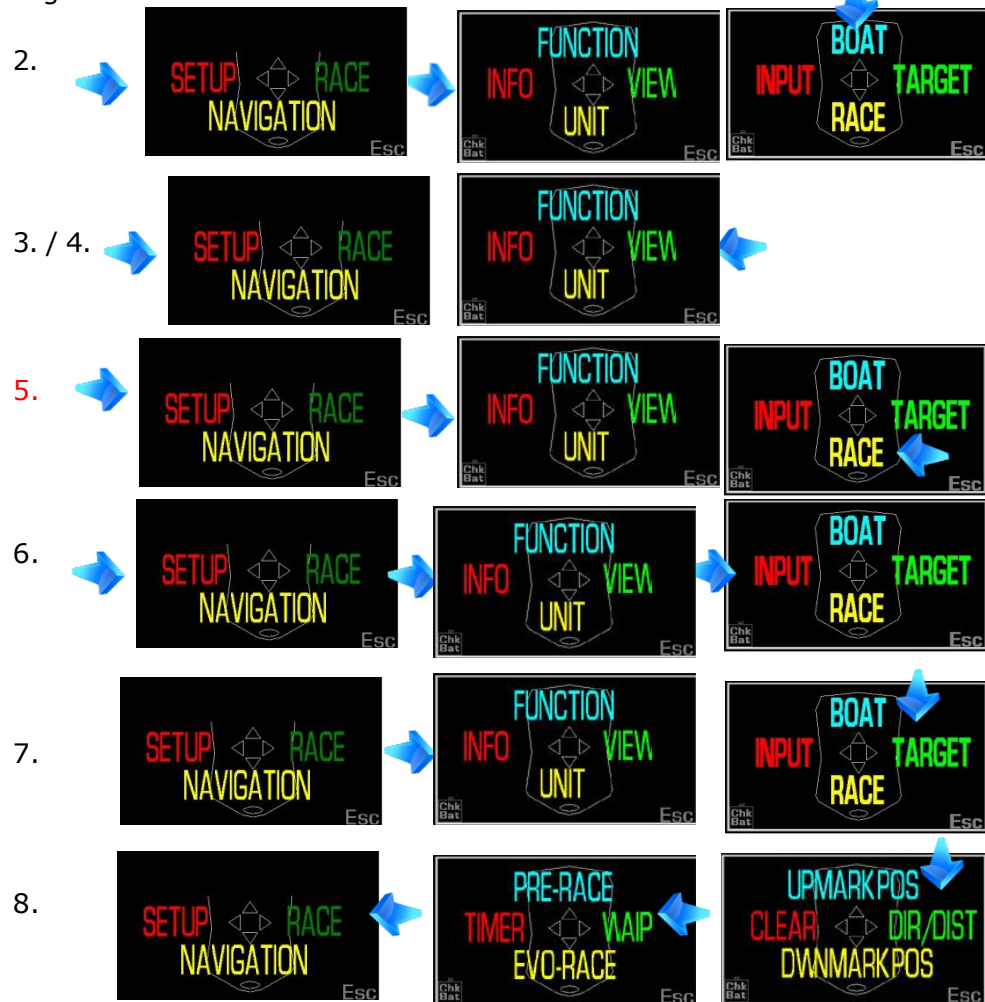
1. Accendete il Vostro SailBrain e verificate all'interno di ciascun menù lo stato delle informazioni principali impostate al momento nello strumento;
2. Se queste non sono corrette, impostate la lunghezza e la J della Vostra imbarcazione e come desiderate visualizzare tutte le unità di misura a cui faranno riferimento i dati (da effettuare solo la prima volta e prima di uscire per la regata): **SETUP → INFO → BOAT**;
3. Impostate le schermate di Vostro gradimento sia durante la partenza che dopo la stessa (da effettuare solitamente solo la prima volta e prima di uscire per la regata): **SETUP → VIEW**;
4. Impostate se volete che SailBrain Vi indichi la direzione bussola della linea di partenza dall'estremità di destra a quella di sinistra o viceversa e se volete la vostra distanza perpendicolare alla linea o lungo la vostra rotta appena inserito il secondo estremo della linea: **SETUP → VIEW** (da effettuare solo la prima volta e prima di uscire per la regata);
5. Impostate in quale modo volete che la schermata della partenza rimanga visualizzata: **SETUP → VIEW** (da effettuare a seconda di allenamento o regata e vostre esigenze);
6. Impostate il tipo di regata che andate a disputare: **SETUP → INFO → RACE**;
7. Prima della partenza effettuate 2 o 4 virate strette e con l'angolo rispetto al vento che sia il più simile possibile. SailBrain autodeterminerà la direzione del vento in quel momento. Potrete comunque impostare voi la direzione del vento rilevandola mettendoVi perfettamente controvento e guardando i gradi bussola della Vostra direzione: in quest'ultimo caso non effettuate il rilevamento della direzione del vento ad una velocità troppo bassa e se avete effettuato sia le virate che il rilevamento in modo corretto potrete vedere che in **SETUP → INFO → INPUT → WIND DIR** la direzione sarà già impostata correttamente. **Consiglio: Se trovate delle discrepanze tra la direzione del vento rilevata dallo strumento durante le virate o se non avete tempo sufficiente per effettuarle, impostate la corretta direzione del vento in**

SETUP → INFO → INPUT sia in WIND DIR che in BASE WIND DIR;

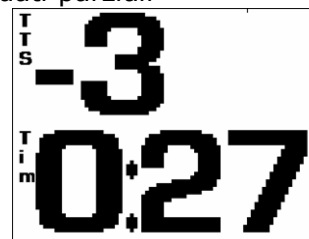
8. Impostate in **SETUP → INFO → TARGET** i target della Vostra imbarcazione per una più corretta visualizzazione dei tempi alla linea di partenza. **Se li avete già immessi nello strumento precedentemente sarà necessario solo immettere l'intensità del vento del momento e lo strumento li adatterà di conseguenza;**
9. Impostate in **SETUP → RACE → WAIP → DIR/DIST** la distanza e la direzione delle boe; **IMPORTANTE:** per una corretta visualizzazione dei dati dopo la partenza è importante impostare la direzione e la distanza delle boe prima di fare partire il timer;
10. Posizionate l'estremità destra e sinistra della linea di partenza: **RACE → PRE-RACE → START RIGHT → START LEFT**;
11. Una volta posizionato il secondo estremo della linea di partenza, vi verrà visualizzata la schermata relativa alla partenza a seconda delle impostazioni scelte nel menù "View" indicante la direzione bussola della linea di partenza;
12. Attendete la segnalazione del tempo alla partenza e fate le Vostre scelte facendoVi aiutare, se impostata, dal tempo mancante alla linea di partenza calcolata dallo strumento. In questa modalità potrete scegliere l'emissione parziale dei dati (11.a) oppure la visualizzazione di tutti i dati che SailBrain Vi mette a disposizione (11.b) secondo le Vostre scelte;
13. Immediatamente dopo il segnale di partenza SailBrain si metterà automaticamente in modalità Race mode che esporrà i dati che Voi riterrete opportuni secondo le impostazioni precedentemente scelte (12.a e 12.b). **Se vorrete cambiare le seguenti schermate sarà sufficiente premere sul tasto "ESC" per modificare le visualizzazioni volute (se precedentemente impostate in "View");**

SCHEMI PROCEDURA TIPO DI APPROCCIO ALLA REGATA:

Riepilogando per schemi, la procedura, nei rispettivi punti, è la seguente:



11.a dati parziali



11.b tutti dati

Spd:	5.87
Rdt:	942
Pdt:	665
TTS:	-3
Tim:	0:27

12. a dati parziali



12. b tutti dati

Spd:	5.18
Head:	035°
TVmg:	5.07
EvoRace1/4	

**LEGENDA SIGLE INDICATE PER VISUALIZZAZIONE DATI
SUL DISPLAY IN ORDINE ALFABETICO:**

Date:	Date – Data corrente;
Dtm:	Direction to mark – Direzione in gradi per la boa;
Head:	Heading – Direzione bussola espressa in gradi;
Lat:	Latitude – Coordinate latitudine;
Lon:	Longitude – Coordinate longitudine;
LnD:	Line direction: Direzione bussola della linea di partenza (da destra a sinistra o viceversa a seconda di quanto precedentemente impostato);
MDr:	Mark direction – Direzione bussola per la boa;
PDTL:	Perpendicular distance to Line – Distanza dalla linea di partenza perpendicolare alla stessa;
RDTL:	Real distance to Line – Distanza dalla linea di partenza secondo la rotta del momento;
SDTL	Selectioned distance to line – Tipo di stanza dalla linea di partenza selezionato;
Spd:	Speed – Velocità della barca;
Time:	Time oppure Timer – Orario corrente oppure conto alla rovescia;
TWA:	True wind angle – Angolo rispetto al vento reale;
TVmg:	True Vmg – Vmg reale;
TTS:	Time to Start – Tempo mancante alla linea di partenza con la velocità del momento;
Wnd:	Wind – Direzione del vento del momento;

COME INTERFACCIARE SAILBRAIN CON IL PROPRIO PC

Al momento dell'acquisto, o quando sono disponibili degli aggiornamenti, verrà fornito un "pacchetto software" denominato SailBrainInstaller.zip: E' necessario unzippare questo file in C:SailBrain e una volta decompresso troverete i seguenti file:

- SailBrainInstaller.exe: file da eseguire per la prima installazione del software sul Pc;
- SailBrainAnalysisCO.exe oppure SailBrainAnalysisBW.exe (a seconda di schermo a colori o in bianco e nero): è in pratica il programma utile per l'analisi dati e per immettere importanti dati nello strumento direttamente da Pc; **ATTENZIONE: CON SAILBRAIN MODELLO GPS E' POSSIBILE APRIRE IL SOFTWARE DI ANALISI MA E' POSSIBILE VISUALIZZARE SOLO UNA DEMO DEL PROGRAMMA A TITOLO DI ESEMPIO.**
- SailBrainDownloader.exe: serve per scaricare i dati su Pc dallo strumento e gli aggiornamenti firmware dello stesso.

COME EFFETTUARE L'ANALISI DELLA PROPRIA REGATA E/O ALLENAMENTO CON SAILBRAIN GPS

Con SailBrain GPS è possibile aprire il software di analisi della regata ma è possibile visualizzare solamente una demo a titolo esemplificativo.

Per analizzare una regata o un allenamento appena effettuati, sarà necessario scaricare i relativi dati nel proprio computer e analizzarli come di seguito mostrato nell'appendice alle istruzioni al capitolo "Installare e configurare il test di SailBrain e scaricare strumenti software" dove si potranno scaricare i dati in formato **LOG** oppure in Google Kml che ne permetteranno la visualizzazione in Google Earth.

Anche se in maniera non così approfondita come nel modello PLOT, l'analisi dati effettuata con SailBrain GPS, avvalendosi di dati attendibili quali velocità, direzione bussola, direzione del vento reale e Vmg, **E' MOLTO UTILE PER PARECCHI MOTIVI, I PRIMI TRA I QUALI SONO:**

- **L'ESTRAPOLAZIONE DEI TARGET (SE NON A DIPOSIZIONE);**
- **E/O LA VERIFICA DEGLI STESSI.**

Questi tipi di analisi possono essere molto utili anche per verificare le proprie performance con le seguenti variabili:

- diversi setup di albero;
- vele diverse;
- diversi pesi di equipaggio;
- per verificare, su una barca di cui non conosciamo i target, se è meglio portarla in un modo (per esempio facendola stringere di più il vento anche se a discapito della velocità, o viceversa) piuttosto che in un altro;

Vi ricordiamo che tale analisi è possibile effettuarla direttamente sullo strumento e in navigazione avvalendosi delle schermate speed e target polar selezionabili nel menù "View" dove è possibile comparare le proprie prestazioni rispetto ai target inseriti.



A titolo di esempio, dalla suddetta analisi della regata si potrebbero evincere input importanti quali:

- Vedere dall'indicazione della direzione del vento se durante la regata si sono verificati salti di vento che hanno inciso sulle vostre prestazioni;
- Verificare, in base alle medie delle velocità riportate, se avete avuto velocità simili o differenti nelle 2 differenti mure (magari per diversa direzione dell'onda e/o regolazione delle vele);
- Vedere dall'indicazione del dato relativo alla VMG se avete avuto prestazioni simili o differenti nelle 2 differenti mure;

Insomma, SailBrain Vi porrà alcune domande sulla base di dati rilevati in modo attendibile.

A VOI LE RISPOSTE MA SAILBRAIN VI HA GIA' FORNITO ALCUNE IMPORTANTI INFORMAZIONI.....

E' INOLTRE NECESSARIO TENER PRESENTE CHE:

- Una volta che rilevate una discrepanza tra i target immessi e l'analisi della regata, potete modificare i target immessi nello strumento e verificare, in una successiva navigazione, se sono diventati maggiormente attendibili. Prima di modificare i vostri target è consigliabile più di un'analisi nelle stesse condizioni di vento onde evitare variabili come direzione dell'onda proveniente da direzione diversa da quella del vento, etc... che potrebbero influenzare la correttezza dell'analisi;
- L'analisi della VMG nella schermata "Polar Vmg" può essere impostata sul vento (per gli allenamenti) o sulla boa (per le regate) impostando questa funzione nel menù VIEW;
- Di conseguenza, per una corretta analisi è necessario che la direzione del vento sia corretta: se così non fosse (per esempio nel caso di condizioni molto instabili) è necessario tenerne conto;
- Le 2 schermate POLAR SPEED E POLAR VMG sono visibili anche sullo strumento e anche durante la navigazione (impostandole su "ON" nel menù "VIEW"), per cui anche SailBrain GPS permette di vedere ANCHE IN NAVIGAZIONE l'andamento della barca durante la regata o, meglio ancora, durante un allenamento;

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Il costruttore dichiara che questo apparato e' conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

In questo prodotto sono inclusi articoli, tecnologia o software soggetti alle normative relative all'esportazione degli Stati Uniti e di altri Paesi. E' vietata qualsiasi deroga a tali normative.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE TRAMITE RICICLAGGIO NELLA COMUNITA' EUROPEA



Questo simbolo sul prodotto, o sulla confezione, indica che il prodotto non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Invece è responsabilità dell'utente di smaltire l'attrezzatura presso punti designati di raccolta rifiuti per il riciclaggio di componenti elettrici ed elettronici. La raccolta differenziata dei rifiuti ed il riciclaggio delle attrezzature al momento dello smaltimento aiuta a conservare le risorse naturali e ad assicurare che l'attrezzatura sia riciclata in modo tale da proteggere la salute umana e l'ambiente. Per altre informazioni sui punti di raccolta per il riciclaggio delle attrezzature, mettersi in contatto con il Municipio, il servizio di nettezza urbana oppure il negozio ove è stato fatto l'acquisto.

GARANZIA LIMITATA DEL COSTRUTTORE

Periodo di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto del prodotto da parte del primo acquirente. Il prodotto e' composto da più componenti, che sono coperti da un diverso periodo di garanzia. In particolare la presente garanzia limitata è valida per un periodo di:

- a) ventiquattro (24) mesi per l'apparato con esclusione delle parti consumabili e degli accessori elencati nel sottoparagrafo (b);
- b) sei (6) mesi per le seguenti parti consumabili e accessori: batterie.

Nei limiti di quanto consentito dalla normativa nazionale applicabile, il periodo di garanzia non verrà rinnovato o prolungato, a seguito di successiva rivendita, riparazione o sostituzione del prodotto autorizzato dal costruttore. Tuttavia le parti del prodotto riparate o il prodotto sostituito saranno garantite per il restante periodo di garanzia o per un periodo di sessanta (60) giorni a partire dalla data della riparazione o sostituzione, a seconda di quale periodo di tempo sia più lungo.

Cosa non è coperto dalla garanzia?

1. La presente garanzia limitata non copre:
 - a) il deterioramento del prodotto dovuto a normale usura (ivi inclusa, senza limitazione alcuna, l'usura della batteria);
 - b) i difetti causati da uso improprio (ivi inclusi, senza limitazione alcuna, i difetti causati da oggetti affilati, deformazioni, pressioni, cadute, urti ecc.) o
 - c) difetti o danni causati da un uso inadeguato del prodotto e/o
 - d) i difetti causati da altri fattori/atti al di fuori del controllo del costruttore e/o del rivenditore (Es mancato funzionamento carta SIM).
2. La presente garanzia limitata non copre i difetti causati da un cortocircuito nella batteria o dalla visibile manomissione dei sigilli di chiusura della batteria o dal fatto che la batteria è stata utilizzata in apparecchiature diverse.
3. La presente garanzia limitata non è valida in caso di apertura, modifica o riparazione del prodotto da parte di soggetti diversi dai centri autorizzati.
4. in caso di riparazioni effettuate utilizzando pezzi di ricambio non autorizzati o se, a discrezione del costruttore e/o del rivenditore, il numero di serie del prodotto o gli identificativi dei componenti risultano essere stati asportati, cancellati, alterati o risultano illeggibili.
5. La presente garanzia limitata non è valida in caso di prolungata esposizione del prodotto ad umidità, vapore o utilizzo dello stesso in condizioni ambientali o termiche estreme o nel caso di rapidi

cambiamenti in presenza delle suddette condizioni, corrosione, ossidazione, versamento di liquidi o azione di prodotti chimici.

Il produttore adotta una politica di continuo sviluppo. Il produttore e/o il rivenditore si riservano il diritto di effettuare modifiche e miglioramenti a qualsiasi prodotto descritto nel presente documento senza previo preavviso.

In nessuna circostanza il produttore e/o il rivenditore saranno ritenuto responsabile di eventuali perdite di dati o guadagni o di qualsiasi danno speciale, incidentale, consequenziale o indiretto in qualunque modo causato.

Riparazioni in garanzia

Le apparecchiature riparate in garanzia, in accordo alle condizioni di garanzia riportate più sopra sono gratuite sia per la manodopera che per le parti sostituite.

Riparazioni fuori dal periodo di garanzia

Le apparecchiature riparate fuori garanzia, in accordo alle condizioni di garanzia riportate più sopra, saranno addebitate al cliente ad un costo prestabilito. Eventuali spese di spedizione e/o trasporto sono a carico del cliente finale.

Apparecchiature fuori garanzia non più riparabili

Se l'apparecchiatura risultasse fuori garanzia ed assolutamente non più riparabile, il produttore e i rivenditori non saranno tenuti a ripristinare il corretto funzionamento della stessa ma semplicemente a ritornarla al cliente dichiarando la assoluta impossibilità di riparazione.

STORICO DELLE VERSIONI DEL MANUALE ISTRUZIONI:

- 1.0 Manuale istruzioni iniziale per firmware 2.6.
- 3.2.1 Manuale istruzioni firmware 3.2.1 del 28/03/2011.
- 3.2.2 Manuale istruzioni firmware 3.2.2 del 31/03/2011.
- 3.5.1 **Manuale istruzioni firmware 3.5.1 del 01/03/2012.**

APPENDICE ALLE ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DEL SOFTWARE SUL VOSTRO PC:

Download e aggiornamento software SailBrain

Installazione e manuale utente

Indice:

Introduzione.....

Installazione Drivers della porta COM

Installazione tramite "Installazione guidata".....
Installazione utilizzando setup.exe.....

Risoluzione dei problemi

Windows XP non può trovare i driver per il mio dispositivo
Windows XP forza il riavvio dopo l'installazione dispositivo
L'installazione del driver fallisce e Windows XP fornisce
codice errore 10.....
Windows XP visualizza un errore e quindi termina
l'installazione.....

Installazione di strumenti software

Installare e configurare il test di SailBrain e scaricare
strumenti software

File Log di navigazione

Sfogliare i registri di SailBrain in formato NMEA
Sfogliare i registri di SailBrain in formato KML.....

Introduzione

Questo documento è concepito per guidare il lettore attraverso il processo di installazione del dispositivo software SailBrain e del driver porta COM per il sistema operativo Microsoft Windows.

Il dispositivo SailBrain è dotato di una porta dedicata (PIC. 1.1), necessaria per connettersi con un PC per scaricare il file di indice degli eventi e tutti gli eventi memorizzati nella memoria della scheda interna.



Pic. 1.1

Installazione Drivers della porta COM

Installazione tramite "Installazione guidata"

Per installare i driver della porta COM con Windows XP, seguire le istruzioni qui sotto indicate:

- Se è stata già installata sulla vostra macchina una periferica dello stesso tipo e i driver che stanno per essere installati sono diversi da quelli già installati, è necessario disinstallare i driver originali. per ulteriori dettagli di questa procedura consultare la sezione Disinstallazione dei driver CDM (driver USB) di questo documento.
- Scaricare i più recenti driver CDM disponibili (drivers VCP) dal sito web FTDI (<http://www.ftdichip.com/Drivers/VCP.htm>) e decomprimerli scaricandoli in una posizione sul vostro computer. Generalmente questa operazione NON è necessaria nel caso di computer di ultima generazione ma se così non fosse si raccomanda di installare i driver VCP, nella lista dei drivers, per il sistema operativo utilizzato e per il funzionamento a 32 o 64 bit del vostro computer.
- Se utilizzate Windows XP o Windows XP SP 1, disconnettere temporaneamente il PC da Internet. Questo può essere fatto o rimuovendo il cavo di rete dal PC o disabilitando la scheda di rete andando in "Pannello di controllo\Connessioni di rete", facendo clic sul tasto destro del mouse e selezionando "Disabilita" dal menu. La connessione può essere riattivata dopo che l'installazione è completata.

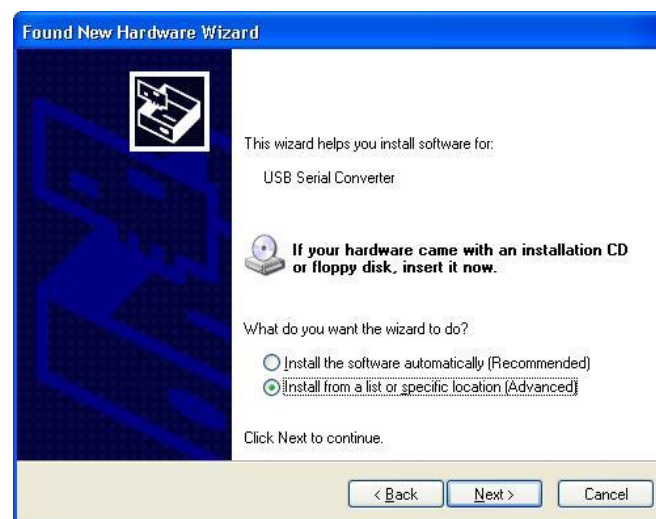
Questo non è necessario con Windows XP SP 2 se è configurato per "chiedere prima di connettersi a Windows Update". Windows XP SP 2 può avere le impostazioni per Windows Update modificate tramite "Pannello di controllo\Sistema" quindi selezionare la scheda "Hardware" e fare clic su "Windows Update".

- Collegare il dispositivo a una porta USB di riserva sul vostro PC. Se il dispositivo è basato sul FT2232, il driver di dispositivo composito di Microsoft viene automaticamente caricato in background. Una volta installato il driver composito verrà lanciata l'installazione guidata di Windows. Se non vi è alcuna connessione Internet disponibile o Windows XP SP 2 è configurato per chiedere prima di connettersi a Windows Update, viene visualizzata la schermata mostrata nell'immagine 2.1. Selezionare "No, non questa volta" tra le opzioni disponibili e quindi fare clic su "Avanti" per procedere con l'installazione. Se è disponibile una connessione Internet, Windows XP si conatterà al sito Web di Windows Update e installerà il driver adatto che individua per il dispositivo con la preferenza per il driver selezionato manualmente.



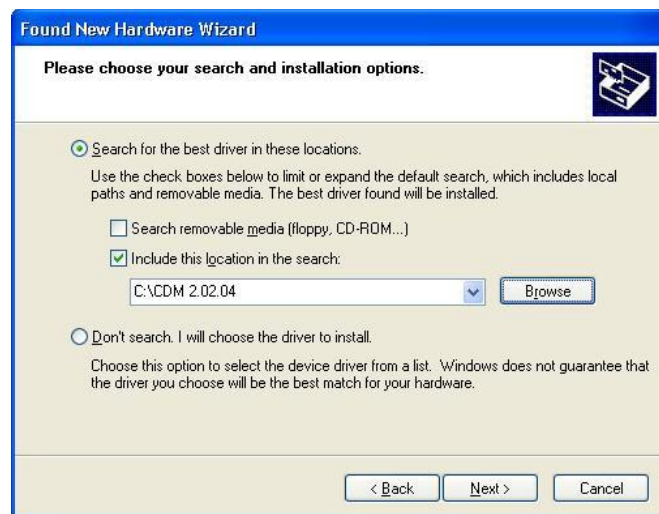
Pic. 2.1

- Selezionare "Installazione da un elenco o percorso specifico (avanzato)" come mostrato nell'immagine 2.2 e quindi fare clic su "Avanti".



Pic. 2.2

- Selezionare "Cerca il miglior driver in queste posizioni" e immettere il percorso del file nella casella combinata ("C:\CDM 2.02.04" nell'immagine 2.3) o individuarlo facendo clic sul pulsante Sfoglia. Una volta che il percorso del file è stato inserito nella casella, fare clic su Avanti per procedere.



Pic. 2.3

- Se Windows XP è configurato per avvisare quando un driver non contrassegnato (non-WHQL certificato) sta per essere installato, verrà visualizzato il messaggio di dialogo mostrato nella foto 2.4 fino a quando avverrà l'installazione di un driver Microsoft WHQL certificato. Fare clic su "Continua" per proseguire con l'installazione. Se Windows XP è configurato per ignorare gli avvisi di firma del file, non verrà visualizzato alcun messaggio.



Pic. 2.4

- Sarà visualizzata la schermata mostrata nella figura successiva come copia dei file del driver di Windows richiesti.



Pic. 2.5

- Windows dovrebbe quindi visualizzare un messaggio che indica che l'installazione è andata a buon fine. Fare clic su "Fine" per completare l'installazione per la prima porta del dispositivo.



Pic. 2.6

- Se il dispositivo è basato sulla FT2232, l'installazione guidata continuerà con l'installazione del driver USB Serial Converter per la seconda porta del dispositivo FT2232. La procedura per installare la seconda porta è identica a quello per l'installazione della prima porta dalla prima schermata dell'installazione guidata. Questo viene fatto automaticamente se il driver è certificato Microsoft WHQL. Se il dispositivo non è basato sul FT2232, il driver emulazione della porta COM viene caricato come di seguito indicato nei passi successivi.

- L'installazione guidata si avvierà automaticamente per installare i driver di emulazione della porta COM. Come sopra, selezionare le opzioni "No, non questa volta" e fare clic su "Avanti" per procedere con l'installazione (immagine 2.7).



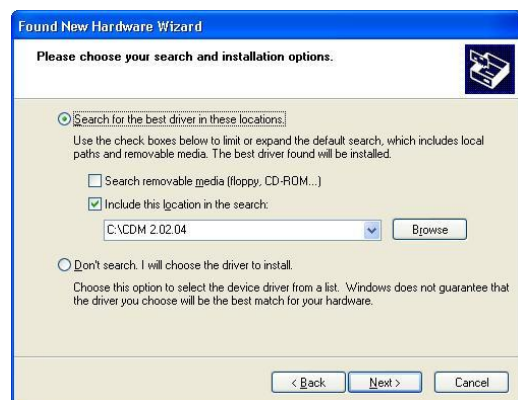
Pic. 2.7

- Selezionare "Installazione da un elenco o percorso specifico (avanzato)" come mostrato nell'immagine 2.8 qui sotto e quindi fare clic su "Avanti".



Pic. 2.8

- Selezionare "Cerca il miglior driver in queste posizioni" e immettere il percorso del file nella casella combinata ("C:\CDM 2.02.04" in immagine 2.9) o individuarlo facendo clic sul pulsante Sfoglia. Una volta che il percorso del file è stato inserito nella casella, fare clic su Avanti per procedere.



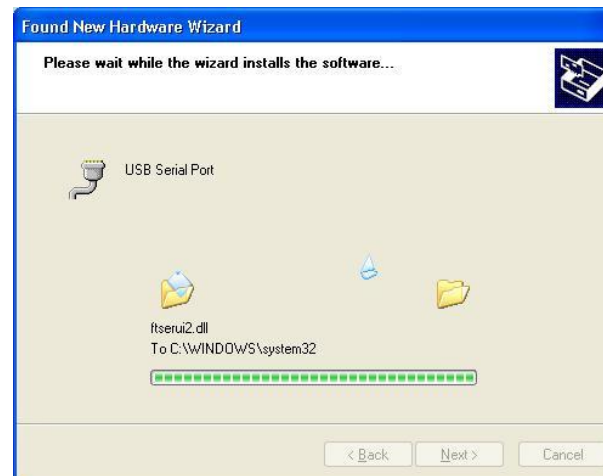
Pic. 2.9

- Se Windows XP è configurato per avvisare quando un driver non contrassegnato (non-WHQL certificato) sta per essere installato, verrà visualizzato il messaggio di dialogo mostrato nella foto 2.10 fino a quando avverrà l'installazione di un driver Microsoft WHQL certificato. Fare clic su "Continua" per proseguire con l'installazione. Se Windows XP è configurato per ignorare gli avvisi di firma del file, non verrà visualizzato alcun messaggio.



Pic. 2.10

- Sarà visualizzata la schermata mostrata nella figura successiva come copia dei file del driver di Windows richiesti.



Pic. 2.11

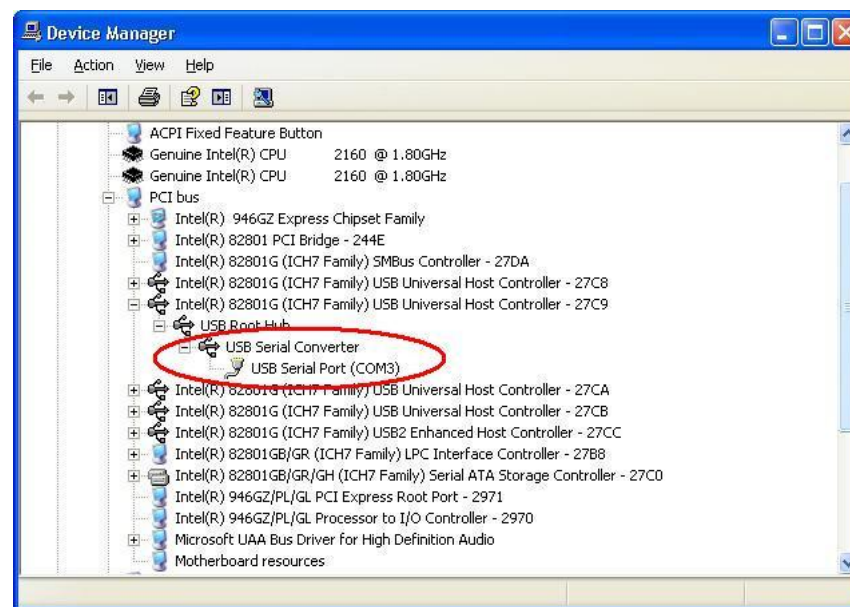
- Windows dovrebbe quindi visualizzare un messaggio che indica che l'installazione è andata a buon fine (immagine 2.12). Fare clic su "Fine" per completare l'installazione per la prima porta del dispositivo.



Pic. 2.12

- Se il dispositivo è basato sulla FT2232, la seconda porta deve essere installata. La procedura per installare la seconda porta è identica a quella per l'installazione di prima porta dalla prima schermata della installazione guidata per il dispositivo USB Serial Port. Se il driver è certificato Microsoft WHQL, ciò avviene automaticamente.

- Aprire Gestione periferiche (situato nel "Pannello di controllo \Sistema", quindi selezionare la scheda "Hardware" e fare clic su "Gestione periferiche") e selezionare "View dispositivi di connessione", il dispositivo appare come un "USB Serial Converter" con una porta COM aggiuntiva con l'etichetta "USB Serial Port" (immagine 2,13). Se il dispositivo è basato sulla FT2232, due porte saranno disponibili da un dispositivo USB composito.



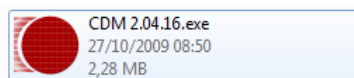
Pic. 2.13

- Se il dispositivo è basato sulla FT2232, la porta A della FT2232 verrà installata come COMX e la porta B verrà installata come COMX + 1 dove COMX è il primo numero di porta COM disponibile.

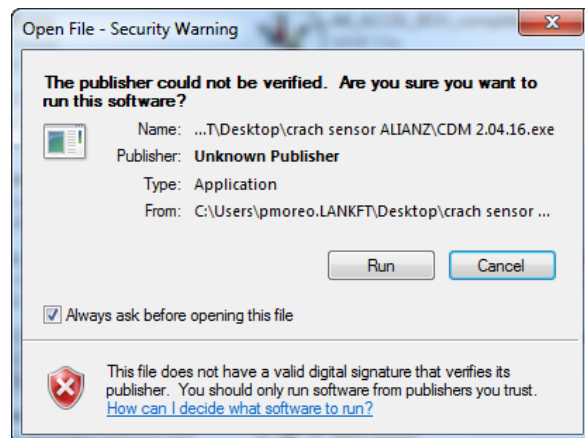
Installazione utilizzando setup.exe

Nel caso di un pacchetto di driver certificati Microsoft XP, è possibile installare il pacchetto di driver utilizzando gli strumenti di installazione del driver. Lo strumento più semplice fornito è il Package di installazione del driver automatico. Il pacchetto di driver di FTDI CDM corrente supporta sistemi a 32 bit e a 64 bit tramite comuni file INF. DPInstaller ha separato file eseguibili per l'installazione a 32 bit e 64 bit. Questo significa che se viene desiderata una singola soluzione per sistemi a 32 bit e 64 bit, lo sviluppatore deve essere in grado di rilevare quale versione di DPInstaller viene richiesta per il driver installato sul sistema.

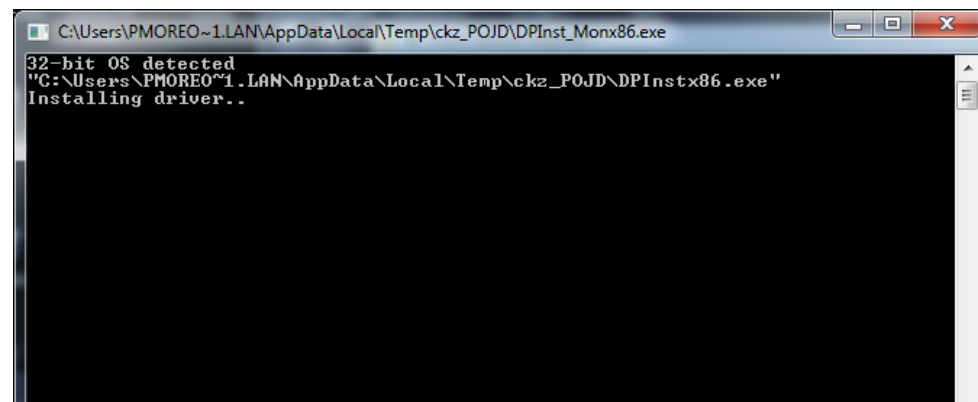
Fare doppio clic sull'icona seguente



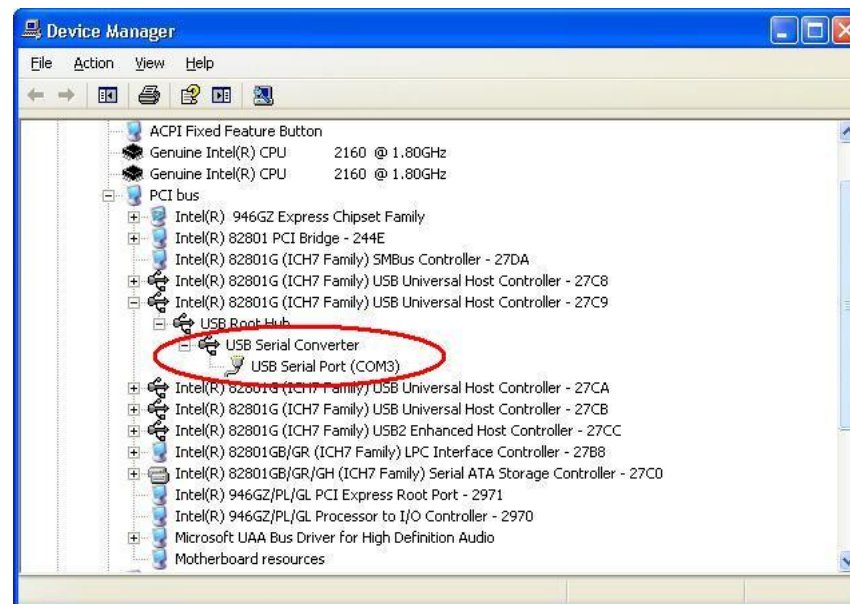
La procedura inizierà, fare clic sul pulsante "Esegui"



Verrà visualizzato un menu a comparsa per mostrare l'installazione in corso, alla fine tale casella scomparirà automaticamente.



Inserire il cavo nella porta USB; il numero di porta com apparirà in Gestione periferiche (vedi sopra), inserire il cavo USB nel dispositivo e la connessione viene eseguita.



Risoluzione dei problemi

Windows XP non può trovare i driver per il mio dispositivo

In questo caso verificare che i passaggi delle installazioni mostrate nei punti precedenti siano stati effettuati correttamente.

Windows XP forza il riavvio dopo l'installazione dispositivo

Questo problema può verificarsi se un'applicazione sta accedendo a un file mentre l'installazione guidata sta tentando di copiarla. Questo si verifica generalmente con il file FTD2XX.DLL. Selezionare di non riavviare il computer, quindi scollegare e ricollegare il dispositivo può consentire al dispositivo di funzionare correttamente senza doverlo riavviare. Riavviare la macchina consentirà al dispositivo funzionare correttamente.

L'installazione del driver fallisce e Windows XP fornisce codice errore 10

Codice di errore 10 di Windows indica un errore hardware o una non riuscita installazione del driver. Questo errore può verificarsi se un dispositivo non dispone di sufficiente potenza per funzionare correttamente (ad esempio collegato a un hub alimentato da bus con altri dispositivi), o può indicare un problema hardware più grave. Inoltre, può essere indicativo di driver di USB root hub che sono installati in modo non corretto. Consultare gli schemi di esempio sul sito web FTDI per configurazioni standard del dispositivo. Se l'errore persiste, contattare il reparto di supporto FTDI.

Windows XP visualizza un errore e quindi termina l'installazione

Se viene visualizzata la seguente schermata con questo messaggio, Windows XP è stato configurato per bloccare l'installazione di qualsiasi driver non certificato WHQL.



Pic. 2.14

Due opzioni sono disponibili per installare correttamente il dispositivo. Può essere installata una versione certificata del driver (se disponibile) o le opzioni di firma del driver possono essere cambiate per avvertire o ignorare al fine di consentire il completamento dell'installazione. Per modificare l'impostazione di firma del driver corrente, andare in "Pannello di controllo\Sistema", fare clic sulla scheda "Hardware" e quindi fare clic su "Firma Driver". L'opzione firma desiderata può quindi essere selezionato.

Installare e configurare il test di SailBrain e scaricare strumenti software

Al momento dell'acquisto, o quando sono disponibili degli aggiornamenti, verrà fornito un "pacchetto software" denominato SailBrainInstaller.zip. All'interno troverete il file **SailBrainInstaller.exe**, file da eseguire per la prima installazione del software sul Pc e per ogni aggiornamento disponibile. Nel caso di un aggiornamento successivo, sovrascrivete tale file al precedente e salvatelo sempre in C:\SailBrain senza alcuna aggiunta.

All'interno troverete anche il file **SailBrainDownloader.exe** ed eseguitelo

- Apparirà la pagina di benvenuto, Accendere lo strumento ma NON collegatelo al computer (Switch ON but don't connect your device. Press next to o on) e fare clic su Avanti (Next) per continuare.



- Rimuovere il tappo metallico, mostrato nella figura, e inserire il connettore dedicato all'interno della spina. **ATTENZIONE IMPORTANTE: PRIMA INSERIRE IL CONNETTORE NELLO STRUMENTO E SOLO IN SEGUITO METTERE LA PRESA USB NEL COMPUTER;**

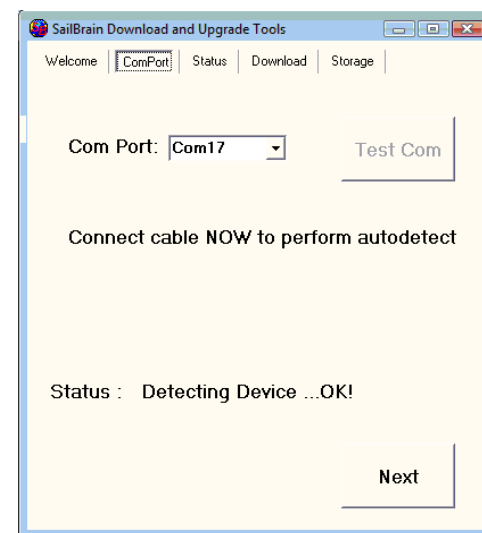
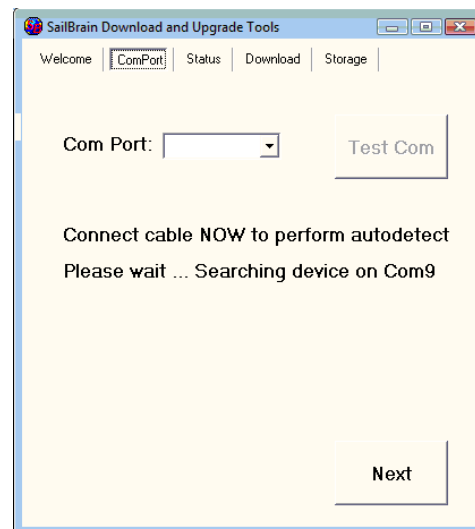


- Inserire il cavo USB nel computer (Connect cable now to perform autodetect. Please wait.....Searching device on Com...) o la porta COM specifica precedentemente installata come mostrato in figura, la porta COM inizierà da sottoporsi a scansione alla ricerca di quella a cui è connesso SailBrain e aspettate che venga rilevata.

ATTENZIONE IMPORTANTE: PRIMA INSERIRE IL CONNETTORE NELLO STRUMENTO E SOLO IN SEGUITO METTERE LA PRESA USB NEL COMPUTER;

- Quando viene rilevata la porta COM, nella stessa schermata verrà mostrato lo stato: Detecting Device....OK e indica la porta COM cui è collegato il dispositivo, come mostrato nell'immagine.

Se la procedura non ha successo verrà mostrato un messaggio di errore: controllare connessione fisica sia sul dispositivo SailBrain che sul computer.

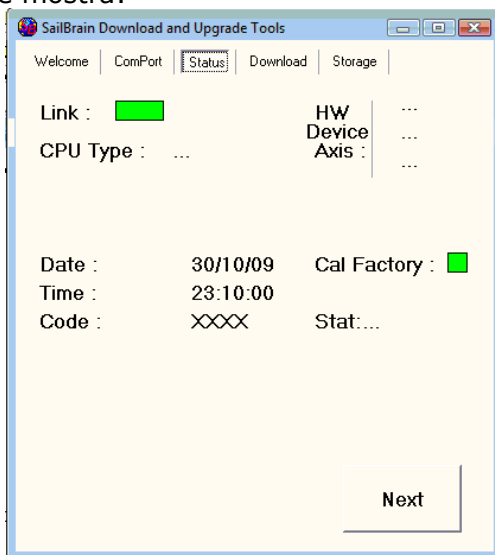


- Se il TestCom è ok, fare clic su "Avanti"

Viene visualizzato il menu status che mostra:

- Link di connessione con il dispositivo SailBrain (box verde il collegamento è ok e il dispositivo SailBrain sta funzionando correttamente);
- Tipo di CPU: modello di microcontrollori;
- HW: versione hardware;
- Device: versione dispositivo;
- DATEGmt (Cpu): data interna GMT;
- TIMEGmt (Cpu): orario interno GMT;
- Code: codice identificativo dello strumento;
- Stat: status dello strumento;

Premere Avanti (Next);



- Dopo aver premuto il pulsante Avanti (Next), si andrà al menu dove è possibile scaricare tutti gli eventi memorizzati all'interno del modulo; premere il pulsante Download History Data e tutti i dati all'interno del dispositivo di SailBrain saranno scaricati sempre in C:\SailBrain in un apposita cartella denominata con il numero di serie del vostro strumento.

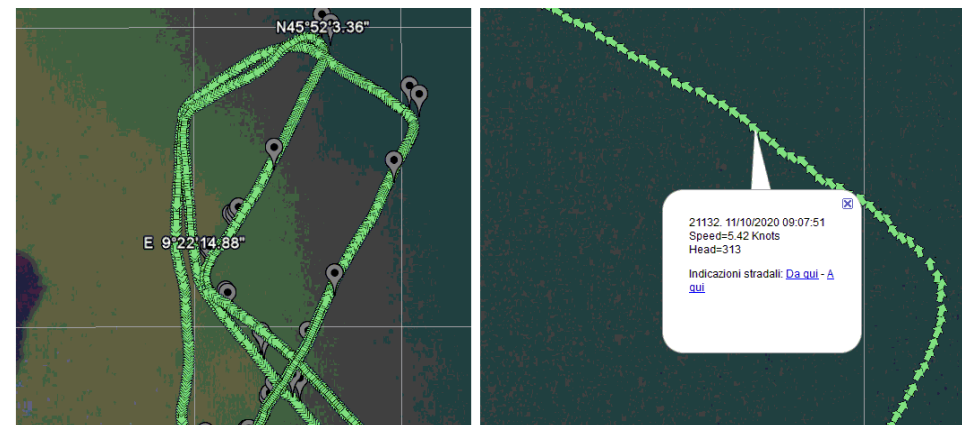


ATTENZIONE: prima di aggiornare lo strumento con un nuovo firmware, scaricate tutti i dati di vostro interesse perché in caso contrario andrebbero persi.

In caso di nuova versione del firmware verrà mostrato, nel menù a tendina a fianco del tasto Upgrade, la versione del firmware che sarà disponibile per il vostro tipo di strumento (se modello GPS o PLOT in bianco e nero o a colori): una volta selezionato l'aggiornamento desiderato sarà necessario solo premere il pulsante Aggiorna (Upgrade) a fianco della scritta "press to upgrade firmware" ("premi per aggiornare il firmware") e attendere fino a quando il processo di aggiornamento è finito a riempimento della barra Status;

Una volta che l'aggiornamento è completato apparirà una scritta evidenziata in verde "disconnect your device and close this tools" ("disconnettere lo strumento e chiudere questo programma") e lo strumento si spegnerà automaticamente. A seguire staccate lo strumento dalla presa USB e provate a riaccenderlo per vedere se nella schermata iniziale appare il firmware selezionato per l'aggiornamento. Se quest'ultimo non è di vostro gradimento potrete ritornare alla versione precedente ripetendo la medesima procedura e selezionando il firmware di vostro gradimento.

- Se precedentemente avete salvato i dati inerenti una regata o un allenamento sul computer, SailBrainDownloader vi permetterà di passare alla pagina successiva (Storage) di fianco indicata che permette di salvare i dati con tutte le informazioni, sia in formato standard NMEA che in Google Kml (evidenziando pulsante Save), nella posizione indicata nella stringa "Name File.....". Vi verrà inoltre richiesto se volete esportare i dati in formato "Normal" o "Expert": la prima possibilità, una volta scaricati i dati in Google Earth, permette di evidenziare la partenza, le tracce percorse, le boe e puntando il cursore sulla traccia viene fornita la direzione e la velocità dell'imbarcazione; nel secondo caso vengono evidenziati gli stessi dati provenienti da "normal" con l'aggiunta della direzione e dei salti di venti e di altri dati utili alla navigazione. Per salvare i dati premete su Save (Salva) e apparirà la scritta Saving to disk Salvataggio su disco) con una barra che ne mostra l'avanzamento. Alla fine del salvataggio apparirà la scritta Save completed (Salvataggio completato) e potrete andare a recuperare i file appena salvati nella posizione prescelta.



File Log di navigazione

Sfoggia i registri di SailBrain in formato NMEA

Se si decide di salvare i file di registro scaricati dal dispositivo SailBrain in formato NMEA, verranno salvati nella directory Log files scelta organizzata per data e ora (vedi figura 4.1)

Name	Size	Type	Date Modified
Log_20101101_08.txt	1,024 KB	Text Document	11/12/2010 2:19 PM
Log_20101101_09.txt	600 KB	Text Document	11/12/2010 2:19 PM
Log_20101101_10.txt	590 KB	Text Document	11/12/2010 2:19 PM
Log_20101104_17.txt	550 KB	Text Document	11/12/2010 2:19 PM
Log_20101111_16.txt	428 KB	Text Document	11/12/2010 2:19 PM
Log_20101111_17.txt	297 KB	Text Document	11/12/2010 2:19 PM
Log_20101111_18.txt	245 KB	Text Document	11/12/2010 2:19 PM

Pic. 4.1

È possibile aprire i file dati NMEA con un editor di testo normale e navigare al suo interno o caricarlo con lettore di registro NMEA standard (vedi figura 4.2).

```
$GPRMC,161946.000,A,04547.5834,N,0914.5759,E,0.44,0.00,20101111,,A*##  
$GPRMC,161947.000,A,04547.5834,N,0914.5753,E,0.47,0.00,20101111,,A*##  
$GPRMC,161948.000,A,04547.5834,N,0914.5748,E,0.49,0.00,20101111,,A*##  
$GPRMC,161949.000,A,04547.5834,N,0914.5742,E,0.53,0.00,20101111,,A*##  
$GPRMC,161950.000,A,04547.5842,N,0914.5736,E,0.57,0.00,20101111,,A*##  
$GPRMC,161951.000,A,04547.5847,N,0914.5727,E,0.65,0.00,20101111,,A*##  
$GPRMC,161952.000,A,04547.5849,N,0914.5720,E,0.69,0.00,20101111,,A*##  
$GPRMC,161953.000,A,04547.5856,N,0914.5712,E,0.74,0.00,20101111,,A*##  
$GPRMC,161954.000,A,04547.5859,N,0914.5703,E,0.81,0.00,20101111,,A*##  
$GPRMC,161955.000,A,04547.5864,N,0914.5692,E,0.88,0.00,20101111,,A*##  
$GPRMC,161956.000,A,04547.5869,N,0914.5680,E,0.97,0.00,20101111,,A*##  
$GPRMC,161957.000,A,04547.5874,N,0914.5667,E,1.07,0.00,20101111,,A*##  
$GPRMC,161958.000,A,04547.5876,N,0914.5656,E,1.16,0.00,20101111,,A*##  
$GPRMC,161959.000,A,04547.5888,N,0914.5642,E,1.27,0.00,20101111,,A*##  
$GPRMC,162000.000,A,04547.5893,N,0914.5630,E,1.36,0.00,20101111,,A*##  
$GPRMC,162001.000,A,04547.5898,N,0914.5615,E,1.46,0.00,20101111,,A*##  
$GPRMC,162002.000,A,04547.5908,N,0914.5600,E,1.55,0.00,20101111,,A*##  
$GPRMC,162003.000,A,04547.5910,N,0914.5586,E,1.62,0.00,20101111,,A*##
```

Pic. 4.2

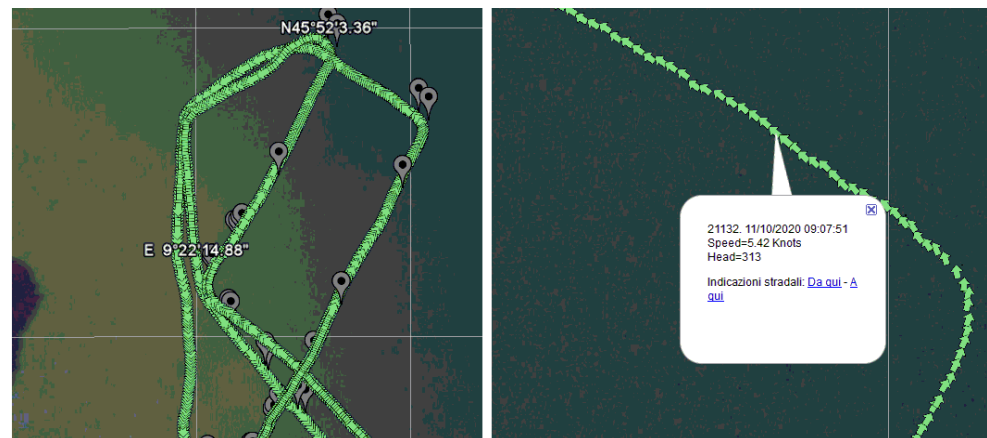
Sfoggia i registri di SailBrain in formato KML

Se si decide di salvare i file di registro scaricati dal dispositivo SailBrain in formato KML, leggibile da Google Earth che si può scaricare <http://earth.google.com/intl/en-uk/download-earth.html>, verranno salvati nella directory Log files scelta organizzata per data e ora (vedi figura 4.3).

Nome	Ultima modifica	Tipo	Dimensione
Log_20101101_08.Kml	12/11/2010 12.55	File KML	680 KB
Log_20101101_09.Kml	12/11/2010 12.55	File KML	1.220 KB
Log_20101101_10.Kml	12/11/2010 12.55	File KML	746 KB
Log_20101104_17.Kml	12/11/2010 12.55	File KML	450 KB
Log_20101111_16.Kml	12/11/2010 12.55	File KML	950 KB
Log_20101111_17.Kml	12/11/2010 12.55	File KML	783 KB
Log_20101111_18.Kml	12/11/2010 12.55	File KML	915 KB

Pic. 4.3

Ecco un esempio di file KML sulla mappa, dove è possibile analizzare punto per punto la traccia con dettagli compreso Avanzamento, Orario, Data, Velocità e Bussola della barca:



Nota su questo dispositivo:

Il produttore sostiene il diritto di effettuare dei cambiamenti in qualsiasi momento e senza alcun obbligo di informare precedentemente le altre parti.